

# Peace Corps/Burkina Faso

LIVRE DE TÉMOIGNAGE 1995-2017







## Table des Matières

<b>I. Introduction</b>	<b>4</b>
<b>II. Interventions au Burkina Faso</b>	<b>8</b>
<b>III. Faire la Différence</b>	<b>13</b>
<b>IV. Partager des Histoires et Construire des Ponts Culturels</b>	<b>43</b>
<b>V. Avis du Personnel</b>	<b>56</b>
<b>VI. Remerciements</b>	<b>65</b>



Directeur du Corps de la Paix Washington D.C

### **Déclaration du Directeur du Corps de la Paix Jody K. Olsen**

Le Corps de la Paix a entretenu une longue histoire avec le Burkina Faso depuis 1967 lorsque les premiers Volontaires sont arrivés dans le pays. Avec plus de 2100 Volontaires qui y ont servi, le Corps de la Paix a bénéficié d'une relation longue et fructueuse avec le peuple du Burkina Faso. Les Volontaires ont eu le privilège de faire l'expérience d'un pays aux multiples couleurs, dynamique et accueillant et rencontrer les personnes incroyables qui vivent dans ce pays. Les Volontaires et les communautés n'ont pas seulement construit une meilleure compréhension de la part des Burkinabe et des Américains, mais ils ont permis d'éradiquer le ver de Guinée du pays, soutenir les membres de la communauté à développer des activités génératrices de revenus, et éduquer la jeune génération de l'enfance jusqu' à l'âge de l'école.

Rien de tout cela n'aurait été possible sans toutes ces personnes qui ont soutenu le programme du Corps de la Paix. Je voudrais remercier du fond du Coeur toutes les communautés et les familles qui ont accueilli les Volontaires dans leurs maisons et leur Coeur, qui ont partagé les repas, partagé des histoires à l'ombre d'un manguier et leur ont vraiment offert l'hospitalité Burkinabe.

Mes remerciements vont à l'endroit du Personnel du Corps de la Paix Burkina qui ont montré leur professionnalisme et l'amour pour leur pays tout en soutenant et en s'occupant de nos Volontaires. Les anciens Volontaires du Corps de la Paix ont servi main dans la main avec les familles et les communautés pour promouvoir la paix, renforcer les amitiés et autonomiser les Burkinabe dans la meilleure tradition du Corps de la Paix.

Ce livre d'héritage reconnaît la contribution puissante des milliers de Volontaires qui appellent maintenant le Burkina 'Chez eux'. A tous les anciens du Corps de la Paix et aux Burkinabe qui les ont soutenu dans leur service, merci à vous pour votre ardeur au travail, pour la gentillesse et l'engagement aux objectifs du Corps de la Paix

Respectfully,

Jody K. Olsen  
Director



## **Déclaration de l'Ambassadeur des Etats-Unis au Burkina Faso Andrew R. Young**

Je suis heureux de contribuer à ce livre de l'héritage qui détaille certains des services exceptionnels des Volontaires du Corps de la paix pour le développement social et économique au Burkina Faso. A travers ses efforts pour améliorer la santé communautaire, renforcer les résultats en matière d'éducation et renforcer les capacités locales pour la transformation agricole et la génération de revenus, le Corps de la Paix soutient la mission du Gouvernement des États-Unis au Burkina Faso en encourageant le développement durable au niveau local. Alors que les communautés burkinabè accueillent les Volontaires du Corps de la Paix dans leurs maisons et dans leurs coeurs, les Volontaires ont également pu partager les coutumes et les valeurs qui incarnent l'esprit de l'Amérique.

Le Corps de la paix a envoyé des Volontaires dans tous les coins du pays pour enseigner les élèves dans les régions les plus reculées; aider les résidents locaux à réduire l'incidence de maladies telles que le ver de Guinée,

le VIH / sida et le paludisme; et amener les jeunes, les femmes et les hommes à s'engager pour augmenter les revenus des ménages et réduire la pauvreté. Les Volontaires se sont intégrés dans leurs communautés d'accueil et parlaient la langue de leur famille d'accueil tout en s'imprégnant des traditions et des cultures locales. En partageant des idées et des pratiques culturelles, les Volontaires ont constamment remis en question les stéréotypes véhiculés par les médias sur ce que signifie être Américain: les Volontaires viennent d'horizons et d'identités variés. Cette diversité est l'une des grandes forces de notre pays. Par leurs paroles et leurs actes, les Volontaires nous ont constamment rappelé notre humanité commune et démontré qu'ensemble nous sommes toujours plus forts que seuls.

Ce livre met en évidence certaines des réalisations accomplies par les communautés grâce à leur collaboration continue avec les Volontaires. Comme indiqué à plusieurs reprises dans ce livre et ailleurs, les Volontaires sont les premiers à créditer leurs homologues et les communautés pour le succès de leurs interventions. Je voudrais saisir cette occasion pour remercier le gouvernement et le peuple du Burkina Faso d'avoir gardé nos Volontaires en sécurité, d'avoir partager leurs cultures et leurs croyances et pour cette hospitalité qui est la pierre angulaire de la société burkinabè. Je tiens également à remercier le personnel burkinabè et américain pour la formation, les compétences linguistiques et les connaissances interculturelles qui ont permis aux Volontaires de s'intégrer parfaitement dans leur environnement et d'avoir un tel impact personnel sur leurs communautés.

Comme j'ai pu le constater à travers mes voyages au Burkina Faso et ailleurs, les Volontaires du Corps de la Paix figurent parmi les meilleurs « ambassadeurs » que l'Amérique a à offrir. Il faut une personne incroyable pour quitter le confort et la sécurité de ses maisons, parcourir des milliers de kilomètres vers un pays inconnu, plonger pieds joints dans une culture différente, et consacrer plus de deux ans de sa vie à un pays et à des gens dont on a peut-être entendu parler au détour d'une conversation. Les Volontaires ont pris cet engagement suite à l'appel du président Kennedy qui s'est engagé il y a plus de 57 ans à promouvoir la paix et le progrès dans le monde à travers la création du Corps de la Paix. Ce même président nous a inspiré cette phrase: « Ne demandez pas ce que votre pays peut faire pour vous, demandez ce que vous pouvez faire pour votre pays. » En lisant ce livre, j'espère que vous apprécierez la contribution des Volontaires du Corps de la Paix à La société burkinabè autant que moi, que vous trouverez l'inspiration sur la façon dont nous pouvons contribuer au développement de nos nations, et nous attendons avec impatience ce jour où les Volontaires serviront à nouveau au Burkina Faso.

  
Andrew R. Young



## **Déclaration du Directeur par intérim du Corps de la paix des États-Unis / Burkina Faso Julien Denakpo**

Je suis reconnaissant pour les efforts extraordinaires déployés par les volontaires au cours des 43 dernières années pour soutenir le programme du Corps de la Paix au Burkina Faso.

Le 11 décembre 2017, le Corps de la Paix a suspendu son programme au Burkina Faso pour des raisons de sécurité. Depuis la réouverture du bureau en 1995, des réalisations significatives ont contribué au développement du Burkina Faso. Ces contributions comprennent une variété d'histoires à succès qui valent la peine d'être partagées, pas seulement avec le Corps de la Paix, mais avec le grand public en général.

Nous devons rappeler plus particulièrement les différentes distinctions qui nous ont été attribuées par le gouvernement du Burkina Faso, entre autres, l'Ordre du Mérite, remis au Corps de la Paix en 2012 par le Ministère des Affaires étrangères. Ce prix est un témoignage du travail du Corps de la paix et illustre l'engagement des volontaires du Corps de la Paix auprès des communautés qu'ils ont servies avec tant de gratuité. C'est particulièrement gratifiant de saisir cette opportunité pour dire mes chaleureuses félicitations aux volontaires du Corps de la Paix. Vos efforts pour aider les autres à comprendre la diversité, la profondeur et la qualité de la culture américaine reflètent les idéaux qui ont guidé le Corps de la Paix depuis sa création en 1961. Je vous remercie sincèrement pour votre passion et la coopération au fil des ans.

Comme toujours, je suis reconnaissant pour le travail acharné et le dévouement du personnel local du Corps de la Paix Burkina Faso. Je tiens en particulier à remercier le Directeur de la Programmation et de la Formation et le personnel de l'unité du Programme pour les efforts qu'ils ont déployés pour produire ce livre.

Alors que nous refermons ce chapitre du Corps de la Paix dans le pays, je tiens à remercier personnellement tout le monde pour leur soutien au Corps de la Paix alors que nous entreprenions notre mission critique « construire la paix et l'amitié dans le monde » au Burkina Faso. Ce fut un grand honneur pour moi de servir aux côtés de personnes fabuleuses qui ont accompli notre important travail dans ce beau pays.

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'JD' with a flourish, written over a light blue horizontal line.

Julien Denakpo

## Histoire du Corps de la Paix au Burkina Faso

Le Corps de la Paix est une agence du Gouvernement des États-Unis. Le Corps de la Paix est arrivé au Burkina Faso, alors appelé Haute Volta, en 1967 et a fonctionné sans interruption pendant 21 ans. Les principaux projets durant cette période comprenaient l'extension forestière, l'éducation des jeunes agriculteurs, le développement des petites entreprises, l'enseignement secondaire (mathématiques, sciences et anglais), la construction de puits, l'agriculture et l'environnement, les arts et l'artisanat. En 1987, le programme du Corps de la Paix a été suspendu en raison de changements politiques locaux, mais en 1995 le nouveau gouvernement a demandé le rétablissement du programme. Le programme a été relancé avec un groupe de 17 Volontaires de Santé Publique, qui ont commencé leur service au Burkina Faso en décembre 1995. Puis le Corps de la Paix a fonctionné jusqu'à l'évacuation de ses Volontaires en septembre 2017 avec 124 Volontaires dont trois Volontaires d'Intervention du Corps de la Paix au Burkina Faso. Ils travaillaient dans les domaines de la santé communautaire, du développement économique communautaire (DEC) et de l'éducation. Au total, plus de 2 100 Volontaires ont servi au Burkina Faso depuis que le Corps de la Paix a ouvert son programme en 1967. Les Volontaires du Burkina Faso ont été placés dans des communautés hôtes dans 12 régions du pays et ont travaillé pendant deux ans avec des partenaires pour développer des solutions locales aux besoins locaux. Dans leur principal secteur d'intervention, de petits projets ont été mis en œuvre dans les sites assignés sous l'initiative et le leadership de la communauté, en mettant l'accent sur la durabilité.

## Pourquoi ce livre de témoignage ?

En septembre 2017, le Corps de la Paix a évacué 124 Volontaires du Burkina Faso en raison de problèmes de sécurité persistants. Par la suite, le programme a été officiellement suspendu en décembre 2017. Au cours des décennies qui ont marqué les deux périodes de contributions du Corps de la paix au développement socioéconomique du pays (1967-1987, 1995-2017), des milliers de Volontaires du Corps de la Paix ont travaillé avec leurs homologues locaux dans des centaines de communautés hôtes à travers le pays pour promouvoir les objectifs du Corps de la Paix: à savoir: 1) aider les populations des pays intéressés à répondre à leurs besoins en hommes et femmes formés; 2) aider à promouvoir une meilleure compréhension des Américains de la part des peuples qu'ils servent; et 3) contribuer à promouvoir une meilleure compréhension des peuples d'autres pays de la part des Américains. Alors que le Corps de la Paix clôt le chapitre actuel de son travail au Burkina Faso, il est nécessaire de réfléchir à certaines de nos collaborations avec les communautés locales et aux réalisations qui ont été faites conjointement. Le but de ce «Legacy Book» est donc de sélectionner un échantillon du travail entrepris dans les communautés à travers le pays et de mettre en évidence certaines des meilleures pratiques observées. Ces pratiques sont conformes aux objectifs susmentionnés du Corps de la Paix et reflètent le rôle primordial des Volontaires en tant que catalyseurs: par ex. renforcer les capacités des communautés à relever les défis du développement local.

Aucune aide extérieure (humaine, financière ou autre) ne peut remplacer avec succès le désir et la volonté des populations elles-mêmes de changer leurs conditions pour le mieux être. En compilant les résultats de la collaboration entre les Volontaires et la communauté à travers le Burkina, le livre a pour but de montrer que dans le cas du Corps de la Paix / Burkina Faso, la collaboration interculturelle couplée à l'inspiration locale, les partenariats imaginatifs et le désir peuvent transformer les rêves en réalités. En plus de renforcer les capacités et les compétences, le Corps de la Paix est également fondé sur les principes de la construction de la paix et de l'amitié dans le monde à travers des dialogues et des échanges de personne à personne. Ce livre tentera également de mettre en évidence l'impact de l'expérience du Corps de la paix sur les Burkinabè locaux et les Volontaires eux-mêmes. Indépendamment de la classe, de la croyance, de la race ou du genre, nous sommes une espèce qui partageons une planète, et comme l'attestera n'importe quel Volontaire Burkina, il y a beaucoup plus de choses qui nous unissent que de choses qui nous séparent. De toute évidence, aucun document ne peut prétendre refléter fidèlement les milliers d'histoires et d'expériences individuelles acquises grâce à la longue présence du Corps de la paix au Burkina Faso. Cependant, ce travail vise en toute humilité à raconter certaines des histoires des Volontaires du Corps de la Paix, du personnel, des bénéficiaires locaux et des communautés qu'ils servent.



## II. Interventions au Burkina Faso

Le Corps de la Paix / Burkina Faso intervenait dans trois secteurs programmes à la date de la Suspension de 2017: Santé communautaire, développement économique communautaire et éducation



### Santé communautaire

Le programme de santé communautaire reposait sur la participation active des parties acteurs du Ministère de la Santé, des responsables régionaux et locaux de la santé, des représentants des communautés, des ONG partenaires et des Volontaires du Corps de la Paix. Le projet a été conçu pour répondre aux besoins et aux priorités du pays en matière de santé, y compris la prévention du VIH/SIDA; la réduction des grossesses chez les adolescentes; la promotion de la nutrition; l'assainissement de l'eau et l'amélioration de l'hygiène; la promotion de la planification familiale; et la prévention du paludisme. La durabilité des activités du projet est renforcée par le renforcement des capacités des prestataires de soins de santé pour améliorer l'état de santé de la population, en particulier chez les mères et les enfants de moins de cinq ans. Les Volontaires de santé communautaire travaillent principalement en étroite collaboration avec le personnel des dispensaires locaux pour sensibiliser les populations locales sur des sujets tels que la santé maternelle et infantile, le paludisme, l'hygiène, la nutrition, la planification familiale et le VIH / SIDA.

Le programme de santé communautaire visait trois objectifs:

- Promouvoir la durabilité
- Favoriser l'amélioration de la santé maternelle, néonatale et infantile
- Promouvoir une vie saine



### Réalisations récentes du programme de santé communautaire 2014-2016

	2014	2015	2016	Total pour 2014-2016
Personnes formées pour effectuer un changement de comportement interventions dans au moins un des domaines suivants: santé maternelle et infantile, vie saine.	843	488	577	1908
Personnes formées à l'assainissement et à l'hygiène de l'eau Activités incluant station de lavage des mains et traitement de la diarrhée et réhydratation	6565	6995	2470	16030
Personnes recevant des services de sensibilisation BCC / IEC pour promouvoir le paludisme recherche de soins préventifs	5705	3547	4737	13898
Population touchée grâce à des séances d'éducation en petit groupe sur les services essentiels de soins maternels	1400	478	596	2474
Nombre de Volontaires du Corps de la Paix	72	49	26	147
Nombre de sites	72	49	26	147

## Développement économique communautaire (DEC)



**Transformation agricole en action: le soja en brochettes, la pâte frite, les sandwiches et le gonré (un plat local)**

Le programme DEC, initié en octobre 2013, est issu du projet Développement de l'agriculture, de l'environnement et des capacités commerciales (DABA). Après avoir évalué les besoins avec les acteurs à tous les niveaux (membres de la communauté, partenaires gouvernementaux, ONG), il est devenu évident que le projet devait être recentré sur des activités génératrices de revenus à petite échelle et sur la gestion des entreprises ainsi que la sécurité alimentaire. Le projet DEC a été conçu pour aider les groupes d'agriculteurs ruraux et de petite taille à améliorer et à soutenir leurs entreprises agricoles. Les Volontaires de DEC aident les agriculteurs à accroître leurs compétences et leurs connaissances en affaires dans le but de développer des activités rentables et durables comme les jardins, les jardins boisés, l'élevage et la transformation des récoltes en produits du marché.

### **Le programme de développement économique communautaire visait deux objectifs:**

- Améliorer l'efficacité des entreprises et la rentabilité pour les organisations agricoles
- Augmenter le revenu des petits exploitants agricoles

### **Réalisations récentes du programme de développement économique communautaire**

**2014-2016**

	2014	2015	2016	Total pour 2014-2016
Individu formé au développement des affaires incluant la génération de revenus	1,073	1,491	1,100	3,664
Personne formée en finance	58	440	242	740
Les personnes qui ont reçu un soutien à court terme du Gouvernement des Etats-Unis pour productivité du secteur agricole ou formation en sécurité alimentaire	2,712	1,069	1,143	4,924
Nombre de VCP	20	11	23	54
Nombre de sites	20	11	23	54



## Education

Le programme Education a été développé en 1997, en réponse à une demande d'assistance du gouvernement Burkinabè, et s'aligne sur les priorités éducatives du pays. En 2012, le gouvernement du Burkina Faso a établi une stratégie décennale d'éducation visant à améliorer l'accès et la qualité de l'éducation, à augmenter le nombre d'établissements préscolaires et à promouvoir une éducation bilingue axée sur la langue locale au cours des premières années scolaires et la mise en œuvre progressive de l'enseignement de l'anglais dans les écoles primaires. En conséquence, le Projet Éducation a recentré ses activités en 2013 pour inclure l'éducation de la petite enfance, l'alphabétisation des enfants et le TEFL. L'enseignement des mathématiques et des sciences a été abandonné en 2015, mais à la demande du gouvernement, il a été réintroduit en 2017. Les Volontaires de l'éducation ont utilisé des approches participatives axées sur les élèves pour enseigner l'anglais au niveau secondaire et préscolaire. Les programmes scolaires tels que les clubs, le tutorat et les camps qui sensibilisent aux compétences de la vie courante et à l'égalité des sexes ont également été facilités par des Volontaires.

### **Le programme d'éducation visait à atteindre trois objectifs:**

- Augmenter le succès des élèves
- Améliorer l'enseignement
- Améliorer la communauté scolaire

## Récentes réalisations du programme éducation 2014-2016

	2014	2015	2016	Total pour 2014-2016
Élèves d'âge préscolaire enseignés par les VCP	789	219	668	1,676
Élèves de Maths et Sciences enseignés par les VCP	1,801	3,785	1,068	6,654
Élèves d'Anglais enseignés par les VCP	1,626	3,481	2,413	7,520
Élèves participants à des cours informatiques	616	1,119	199	1,934
Nombre de VCP	41	49	54	144
Nombre de sites	41	49	54	144



# III. Faire la différence!

Les Volontaires du Corps de la Paix travaillent avec des individus, des agences gouvernementales et des organisations de la société civile pour contribuer à un changement positif et durable dans leurs villages d'accueil. En étroite collaboration avec les autorités locales et les leaders communautaires, les Volontaires réalisent des évaluations de besoins qui les renseignent sur les priorités de développement de la communauté, puis ils travaillent avec divers acteurs pour apporter des solutions locales aux défis locaux. En aidant à autonomiser les femmes et les hommes, les garçons et les filles dans les zones reculées et défavorisées, des générations de Volontaires ont laissé une marque indélébile dans la vie d'innombrables Burkinabè. La section suivante donne un aperçu de certaines des interventions de développement axées sur la communauté et facilitées par les VCP au Burkina Faso. Ceci n'a pas pour but de fournir une vue d'ensemble de tout le travail effectué par les Volontaires, mais simplement d'illustrer les contributions (grandes et petites) des VCP à leurs communautés.

## Contribution du Corps de la Paix à l'élimination du ver de Guinée au Burkina Faso



### Zones d'influence

Six régions administratives (Sahel, Nord, Centre Nord, Cascades, Sud Est, Centre Sud).

### Résumé du projet

Mis en œuvre à la demande du ministère de la Santé en 1998, le projet d'éradication du ver de Guinée a permis aux Volontaires du Corps de la Paix de travailler avec leurs communautés et divers partenaires tels que le Centre Carter, l'UNICEF et l'OMS pour relancer les activités du Programme d'éradication de la dracunculose.

### Domaine d'intervention

Lutte contre les maladies tropicales négligées et renforcement des capacités des agents de santé communautaires.

## Domaine d'intervention

Lutte contre les maladies tropicales négligées et renforcement des capacités des agents de santé communautaires.

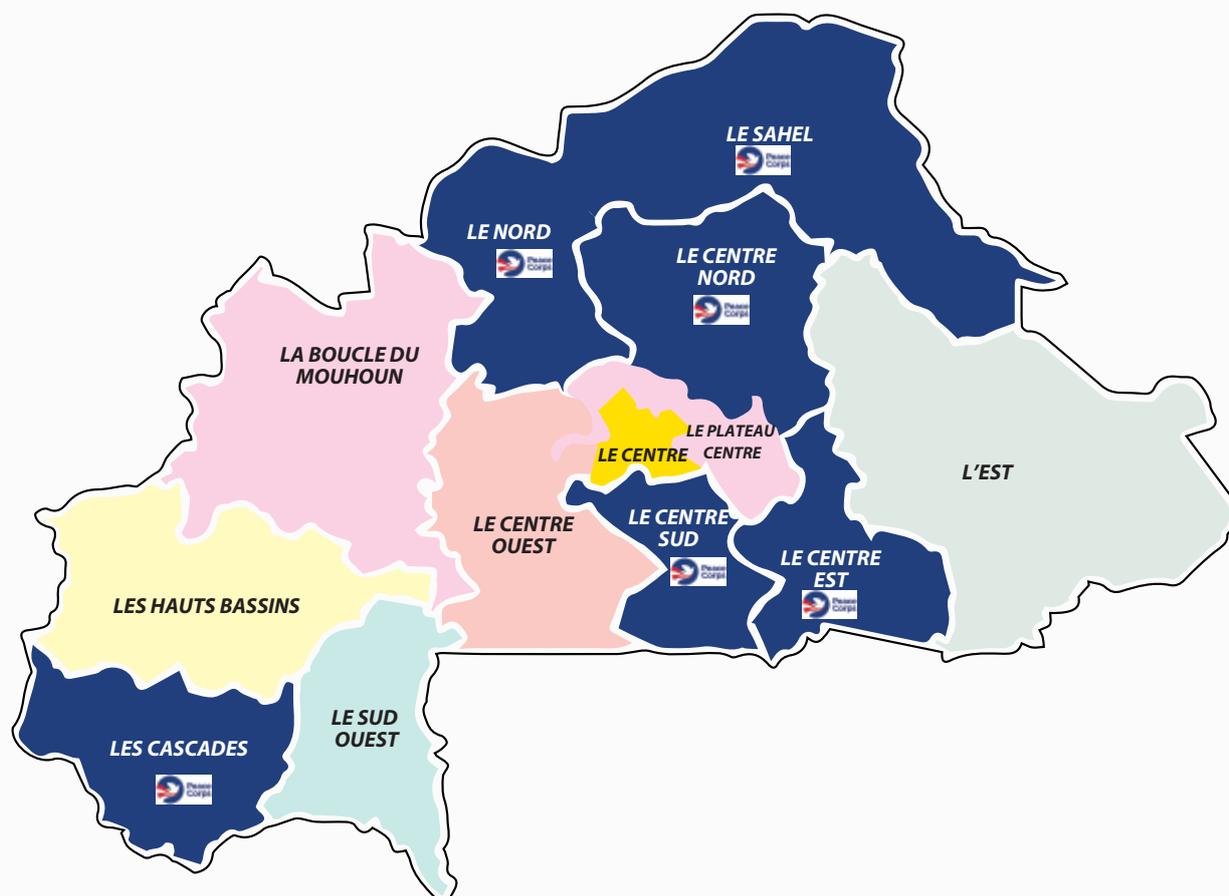
## Bénéficiaires

La population de ces six régions était d'environ 5 150 281 habitants en 2006.

## Personnes ressources communautaires

Natéwendé Bamogo, point focal de santé communautaire pour le district sanitaire de Kaya Raphael Ouedraogo, ancien homologue du VCP à Pissila

## Health sector VCPs in regions affected by Guinea worm



## Contexte et informations générales

En 1998, le Burkina Faso enregistrait le cinquième plus grand nombre de cas de ver de Guinée dans le monde. Il y avait plus de 211 villages endémiques, ce qui représentait 3% du nombre total de cas rapportés chaque année dans le monde. En 1999, 23 nouveaux Volontaires ont été affectés dans des sites endémiques pour contribuer aux activités du programme d'éradication de la dracunculose. Depuis cette date jusqu'en 2006, tous les Volontaires ont été formés à la prévention des maladies du ver de Guinée. Les Volontaires du Corps de la Paix ont joué un rôle crucial dans la prévention des maladies du ver de Guinée en travaillant avec les homologues nationaux et locaux sur la surveillance épidémiologique, l'éducation sanitaire communautaire et l'installation de nouvelles sources d'eau potable.

La dracunculose est une maladie parasitaire paralysante causée par une infection par le ver de Guinée, également appelé *Dracunculus medinensis*, un long ver filiforme. L'infection est transmise lorsque les gens boivent de l'eau contaminée par des puces d'eau parasitées. Bien que la maladie soit très douloureuse et invalidante, les décès sont rares et les complications ne surviennent généralement que dans un pour cent des cas. Les conséquences les plus importantes du ver de Guinée sont sociales et économiques. La maladie empêche les gens de cultiver. La douleur paralysante laisse les victimes dans l'incapacité de travailler ou d'aller à l'école, parfois pendant des mois, jusqu'à ce que les vers sortent complètement du corps. Il isole et met également les victimes à l'écart de leurs communautés.

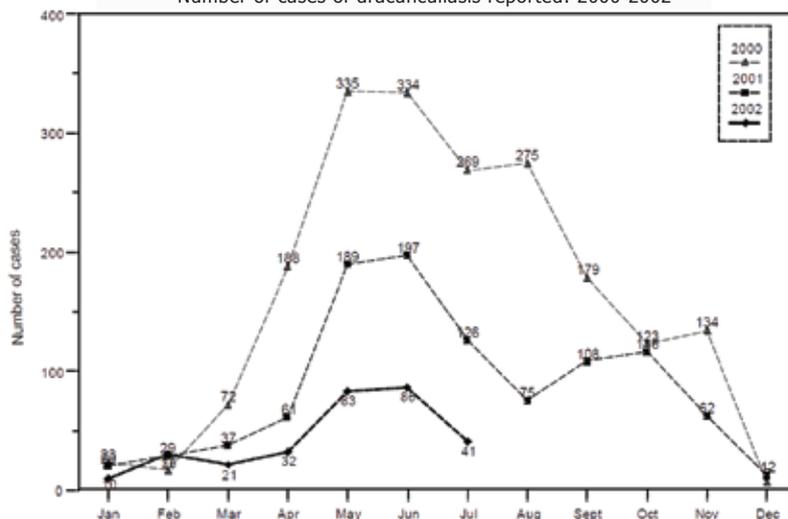
## Les Semaines du Ver: le pouvoir de la campagne de base

Les Semaines du Ver visaient à éradiquer la maladie du ver de Guinée dans les villages endémiques grâce à des activités récréatives et de motivation. Les Volontaires passaient une semaine sur un site et pendant ce temps, avec les communautés et les équipes des dispensaires locaux, ils saturaient les villageois d'informations sur le cycle de vie du ver de Guinée, les méthodes de prévention de la maladie, et procédaient également à la distribution et la formation sur la bonne utilisation des filtres à eau. Ce fut également l'occasion d'améliorer et de mettre à jour les données de surveillance sur la maladie du ver de Guinée. En 2000, la première «Semaine du ver» a été lancée à Pissila et dans le village voisin de Soubeira. Au cours de cette première campagne, 6000 villageois ont été sensibilisés et 3000 filtres à eau ont été distribués. Les Volontaires du Corps de la Paix et leurs homologues ont diffusé les messages et les méthodes de prévention de la dracunculose avant la saison des pluies. Après ce premier succès, les Volontaires du Corps de la Paix ont organisé plusieurs Semaines du Ver dans tous les villages endémiques avec le soutien du Programme d'éradication de la dracunculose, l'UNICEF et le programme Global 2000 du Centre Carter.

## Réalisations

En 2002, les Volontaires du Corps de la paix ont aidé neuf districts de santé endémiques à organiser des Semaines du Ver dans 18 villages axés sur l'utilisation correcte des filtres à eau, le recensement des ménages et l'organisation d'événements d'éducation sanitaire. Cela a permis aux villages à risque d'acquérir les connaissances et les compétences nécessaires pour filtrer correctement leur eau potable. Ces initiatives combinées avec d'autres activités menées par le Programme d'éradication de la dracunculose ont donné des résultats rapides. Le Burkina Faso a réalisé une réduction substantielle de -54% du nombre de cas de dracunculose signalés en 2002 (302), comparé aux 659 cas signalés au cours des sept premiers mois de 2001 (figure 1 ci-dessous).

Burkina Faso Guinea Worm Eradication Program  
Number of cases of dracunculiasis reported: 2000-2002



En 2004, Djibo comptait le plus grand nombre de cas de dracunculose dans l'ensemble du Burkina-20 sur 58 dans tout le pays. La campagne a été menée par le Programme d'éradication de la dracunculose en collaboration avec le Corps de la Paix et Global 2000. Six VCP ont collaboré avec le personnel du district, le consultant Global 2000 et quarante-deux Volontaires villageois pour former 4 329 personnes à la prévention du ver de Guinée et les former sur l'utilisation des 4 871 filtres à eau qui ont été distribués au total. Ils ont atteint 1 200 personnes supplémentaires pendant les activités éducatives nocturnes.

## Renforcer l'expertise locale: la manière la plus durable d'éliminer le ver de Guinée

Raphael Ouedraogo était l'homologue de la communauté des Volontaires du Corps de la Paix de 1996 à 2001. Il vivait à Pissila, une zone endémique de la région du Centre-Nord. Il avait 26 ans quand il a rencontré le premier volontaire. Son histoire illustre comment le projet d'éradication de la dracunculose du Corps de la Paix a pu avoir des résultats durables après le départ du Volontaire assigné dans les zones endémiques.



Raphael (photo récente)

*"J'ai travaillé avec cinq Volontaires du Corps de la Paix à Pissila. Une grande partie de nos activités étaient axées sur la prévention des maladies du ver de Guinée. Au début, j'étais juste un traducteur pendant les activités de sensibilisation de la communauté. Mais petit à petit et grâce à la formation que j'ai reçue, je suis devenu plus confiant et j'ai commencé à jouer un rôle plus actif. J'ai effectué plusieurs visites à domicile avec les Volontaires pour détecter les nouveaux cas et expliquer comment utiliser les filtres à eau. Nous avons visité tous les villages de la région de Pissila, faisant parfois du vélo sur plus de 40 km avec les Volontaires sur de mauvaises routes pour visiter des sites reculés. Après le départ de la dernière Volontaire Lisa Rotondo en 2011, j'ai été sélectionné par le district de santé et Global 2000 en tant qu'agent Renfort Ver de Guinée. J'ai couvert cinq cliniques de santé et 21 villages. Mon rôle était de mener une éducation sanitaire sur le ver de Guinée, la surveillance des nouveaux cas et la collecte de données.*



Raphaël fait de l'éducation pour la santé

*Chaque mois, avec une moto reçue du programme, je parcourais plus de 1000 km pour mon travail. J'ai vraiment apprécié ça. En 2004, après plusieurs mois calmes, j'ai découvert deux nouveaux cas à Riboulou-Wemtenga, un petit village isolé. J'ai immédiatement informé l'infirmière en chef du dispensaire de Lebda. Il a confirmé mon diagnostic et a rapidement informé le district sanitaire de Kaya. Avec le soutien du programme national, nous avons pu arrêter la transmission. En 2007, j'ai arrêté mes activités lorsque la maladie a disparu dans notre région. Malheureusement, je n'ai jamais terminé mon école élémentaire, donc je suis reconnaissant et fier parce que les Volontaires m'ont appris à être utile pour ma famille et mon pays. " - Raphael Ouedraogo*

## Témoignages

*« Je sais ce que signifie la maladie du ver de Guinée: j'ai été infectée quand j'étais enfant et je sais à quel point cette maladie est humiliante et douloureuse. En tant qu'infirmière en chef au centre de santé de Pissila, j'ai travaillé avec plusieurs Volontaires du Corps de la Paix. Les Volontaires du Corps de la Paix ont été très impliqués dans l'éradication du ver de Guinée, j'ai participé à des Semaines du Ver et nous avons touché des milliers de personnes dans des régions reculées. L'éradication du ver de Guinée a été une aventure fantastique et les Volontaires du Corps de la Paix ont un rôle important dans l'atteinte de ce résultat. » - Natéwendé Bamogo*



Dr. Claude Millogo, Directrice Associée Santé Corps de la Paix (1996 -2016)

*"Il n'est pas possible de parler du Corps de la Paix au Burkina Faso sans parler de son rôle dans l'éradication de la maladie du ver de Guinée. Les Semaines du Ver ont été créées par les Volontaires du Corps de la Paix. Lorsque le Ministère de la Santé nous a demandé de nous impliquer dans la lutte contre le ver de Guinée, j'ai été impressionné par l'enthousiasme des Volontaires. Leur dévouement à visiter toutes les régions éloignées. Leur approche était si différente. Ils ont préféré travailler dès le début avec les agents de santé communautaires. Ils les ont si bien formés que le travail a continué même en leur absence. L'exemple de Raphael Ouedraogo parmi tant d'autres montre ce qui a été fait pour la pérennité du programme. Le Corps de la Paix a travaillé en étroite collaboration avec le ministère de la Santé. L'équipe de gestion comprenait tous les Volontaires des autres secteurs du groupe de travail sur le ver de Guinée. Le partenariat avec le programme national, les districts sanitaires, le Centre Carter et l'UNICEF a été très fructueux. Les résultats ont été très encourageants car ils ont stimulé l'enthousiasme des Volontaires du Corps de la Paix à persévérer malgré les obstacles. »- Dr. Claude Millogo*



Lisa Rotondo, RVCP Pissila 1999-2001 avec Raphael

*"Grâce au Dr Claude, j'ai également eu l'occasion d'organiser des Semaines du Ver de Guinée dans tout le Sanmatenga et à Ouahigouya et j'ai pu assister à une réunion mondiale d'éradication du ver de Guinée à Cotonou où je me suis entretenu avec des collègues du CDC, du Centre Carter, de l'OMS, etc. ils sont toujours mes collègues à ce jour dans mon travail de lutte contre les maladies tropicales négligées. Cette fois, ma carrière a été lancée à partir de mon expérience du Corps de la Paix, en apprenant la vie d'un 'agent renfort' ou un " PCI ". Se savoir ne peut pas s'acquérir à l'école et cela fait de moi aujourd'hui un professionnel de santé publique plus sympathique et stratégique.*

*Je suis toujours en contact étroit avec le Dr Sankara (coordinateur du programme d'éradication de la dracunculose. Il est maintenant à l'Organisation mondiale de la Santé à Genève. Je pense que l'expérience du Burkina Faso en matière d'éradication de la dracunculose est à la pointe du monde! Toute ma carrière a été consacrée à l'élimination des maladies tropicales négligées (comme le ver de Guinée) et Je suis reconnaissant pour le « travail le plus dur que je n'aimerais comme jamais » pour m'avoir donné ces opportunités incroyables.*

*Lors de mon service volontaire au Corps de la Paix au Burkina, je n'ai jamais vu une personne vivant avec le ver de Guinée à Pissila. C'est grâce aux efforts extraordinaires des VCP, Raphael, Bamogo et les autres qui m'ont précédé qu'il n'y a pas eu de cas dans la circonscription de Pissila de 2001 à 2003 (et au-delà!). Pendant mon service de CP, je faisais de la surveillance active des maladies, je faisais du vélo dans les villages voisins pour m'assurer qu'ils avaient des filtres pendant la saison des pluies et me renseigner sur les cas possibles. Raphael était certainement fier et heureux quand nous avons parlé avec les agents de santé communautaires dans la zone de santé de Pissila et entendu «yiini ka be!» (Il n'y a pas de ver de Guinée). »- RVCP Lisa Rotondo*



Le Dr Dieudonné Sankara était le coordinateur du programme national de contrôle du ver de Guinée au Burkina Faso de 2000 à 2005. Il est actuellement le chef d'équipe mondial pour l'éradication du ver de Guinée à l'Organisation Mondiale de la Santé à Genève (Suisse).

*"L'élimination du ver de Guinée est une réalisation importante pour le Burkina Faso. C'était la deuxième maladie à avoir été officiellement éradiquée dans ce pays après la variole. Cette éradication a été certifiée par l'OMS. Le Corps de la Paix a contribué de manière significative à ce que cette éradication intervienne plus rapidement qu'elle ne l'aurait été. La contribution du Corps de la paix a été multiforme. La collaboration entre le programme national et le Corps de la paix a été fructueuse. Chaque année, au besoin, nous avons demandé l'affectation de Volontaires dans les villages endémiques. Nous avons déjà des agents sur le terrain mais les ressources humaines manquaient. Un proverbe de la maison dit qu'un seul doigt ne peut ramasser la farine. Les Volontaires affectés étaient importants pour le centre de santé. Les agents assignés par l'Etat ont dû traiter avec de nombreux autres services de soins de santé primaires. Les Volontaires étaient vraiment le lien entre les communautés sur le terrain et les équipes de santé des dispensaires. Ils ont pris part aux activités de routine du programme mais ils ont aussi beaucoup travaillé sur la mobilisation sociale. La mobilisation sociale est l'une des armes les plus efficaces contre le ver de Guinée. Il n'y a pas de vaccin ou de traitement contre cette maladie. Cette mobilisation sociale s'est faite à travers les semaines du ver de Guinée. Le Corps de la Paix a travaillé avec le Programme National pour développer les normes et protocoles pour l'organisation de journées de mobilisation sociale. Les Volontaires ont également fait valoir leur expertise au-delà des frontières du Burkina Faso. Même à ce jour, les VCP qui partent du Burkina Faso fournissent leur assistance technique pour atteindre l'objectif d'éradication dans le monde. Les Volontaires du Corps de la Paix et les agents de santé ont été la cheville ouvrière de la lutte contre le ver de Guinée au Burkina Faso avec le soutien de l'UNICEF, de l'OMS et du Centre Carter. »- Dr. Dieudonné Sankara*

## Conclusion

Le nombre de cas a diminué dans le pays de 1 956 cas en 2000 à seulement 24 en 2005. Malgré de nombreux obstacles tels que les cas importés des pays voisins, le pays a signalé son dernier cas de dracunculose dans le village de Tondia-Kangue en novembre 2006. Organisation Mondiale de la Santé a certifié le Burkina Faso libre de la maladie en 2011.

# Le laboratoire informatique du Lycée Municipal de Koudougou

## Zones d'influence

Koudougou (Boulkiemde Province, Centre-Ouest)

## Résumé du projet

Ce projet a permis quelques réparations dans la structure de la bibliothèque et du laboratoire informatique et l'installation de dix ordinateurs (cinq pour le laboratoire informatique, cinq pour la bibliothèque) et deux imprimantes au profit du Lycée Municipal de Koudougou (LMK) et de la communauté. De plus, ces nouvelles ressources ont été utilisées pour enseigner l'alphabétisme technologique. Ce programme a été développé par le Volontaire et son homologue et comportait trois modules. Les deux premiers portaient sur les programmes Microsoft et Internet, et le troisième sur le montage photo et vidéo et la réparation d'ordinateurs. Le projet était axé sur trois objectifs: 1) Accroissement des connaissances technologiques au sein de l'école secondaire; 2) Une plus grande motivation pour les étudiants à faire des recherches et des études; et 3) Variété dans les structures des leçons en raison des nouvelles ressources disponibles. De plus, le Volontaire et son homologue ont prévu de mettre en place un cyber café et un centre de réparation informatique à utiliser à l'avenir pendant les vacances scolaires. La raison en est de générer des revenus pour la communauté scolaire et de donner aux étudiants intéressés la possibilité de mettre en pratique les leçons qu'ils ont apprises dans la troisième étape du programme.

## Domaine d'intervention

Le projet a porté sur le renforcement des capacités en informatique, sur la pratique et la maintenance pour les étudiants et les enseignants

## Les bénéficiaires

Les bénéficiaires de cette intervention étaient les étudiants, les enseignants, l'administration de l'école, l'Association des Parents d'Elèves (APE) et la communauté vivant autour de l'école.

## VCP assignés au site

VCP Ethan Heppner (2012-2014)

VCP Galen Hoft (2014-2016)

## Personnes ressources communautaires

Jocelin Tuina, homologue de Galen

Mahamoudou Ouédraogo, directeur de l'école

Tiémoko Ouako, président de l'Association des Parents



## Présentation du projet

Le Lycée Municipal de Koudougou (LMK) accueille plus de 3 000 étudiants chaque année. En outre, il emploie plus de 40 enseignants. Jocelin Tuina, l'homologue du Volontaire Galen Hoft avait déjà travaillé avec un premier Volontaire du Corps de la Paix, Ethan Hepner, qui vivait à Koudougou et travaillait également sur un projet informatique dans une école différente appelée Lycée Provincial de Koudougou. Fort de l'impact que cela a eu au LPK, le Volontaire Galen et son homologue ont discuté de la mise en œuvre d'un projet informatique au LMK. Koudougou est une ville progressiste et intellectuelle; Un laboratoire d'informatique, avec une culture technologique renforcée, est donc essentiel.

Ce projet de laboratoire informatique représente parfaitement le premier objectif du Corps de la Paix, spécifiquement au Burkina Faso: aider le Burkina Faso à répondre à ses besoins en hommes et femmes formés. La communauté a été le moteur de ce projet et les leaders ont été exceptionnellement motivés, disciplinés et, surtout, tenaces à faire en sorte que le projet soit achevé efficacement et à temps.

## Réalisations

L'APE et l'administration de l'école étaient responsables de la fonctionnalité du projet. Vingt ordinateurs fonctionnels ont été installés et la rénovation des structures générales des bâtiments a minimisé les risques de vols. Un comité de projet a été créé pour superviser l'utilisation de l'ordinateur dans les deux domaines et enseigner l'alphabétisation informatique et un programme d'études axé sur la technologie a été élaboré pour accroître la capacité des étudiants et du personnel. Des cours sur tous les programmes essentiels de Microsoft (tels que Word, PowerPoint et Excel) ainsi que sur Internet ont été offerts aux étudiants (environ 400 étudiants de 1<sup>ère</sup> et 1<sup>le</sup>). Au moins 100 étudiants (âgés de 18 à 22 ans) ont utilisé avec succès des programmes Microsoft de base (Word, PowerPoint, etc.) et Internet à des fins éducatives.

Le soutien technique a été fourni par le Volontaire, son homologue, le directeur de l'école et d'autres membres du corps professoral qui ont fourni leurs services pour établir des connexions électriques, installer des points de vente et faciliter l'accès à Internet. Les étudiants et les membres du comité formés à la réparation d'ordinateurs ont pu effectuer l'entretien/ la maintenance général de tous les ordinateurs pour assurer une utilisation durable et efficace. La communauté du lycée Municipal de Koudougou a pu maintenir ces acquis car c'est le moteur de ce projet. L'homologue a déjà aidé à organiser un projet similaire au Lycée Provincial de Koudougou. L'Association des Parents du LMK a également contribué au projet en faisant un don de 1 000 000 CFA (environ 1 960 \$). Le laboratoire informatique est ouvert à la communauté environnante afin d'étendre ce privilège aux autres tout en générant des revenus supplémentaires pour assurer la durabilité.

## L'histoire à succès du Volontaire

*"Depuis le début de mon service, ma communauté a exprimé son désir et son besoin d'un laboratoire informatique." D'autres écoles dans la région avaient déjà accueilli des Volontaires du Corps de la Paix qui aidaient leurs communautés respectives à organiser un tel espace et l'association des parents était désireuse de répondre aux normes modernes en matière d'éducation. Cette motivation se reflétait dans le travail non seulement de ceux qui participaient directement à la gestation des laboratoires informatiques, mais aussi des membres de la communauté qui donnaient de leur temps pour diverses tâches.*

*Nous nous sommes rendus compte qu'il y avait encore du travail technique à faire, comme l'installation de prises de courant et la connexion de l'électricité et de l'internet à chaque bâtiment laissé inachevé. Par conséquent, nous avons rassemblé un groupe d'étudiants et d'enseignants pour nous aider avec les travaux restants. La ténacité d'ensemble démontrée par toutes les personnes impliquées me rend fier et reconnaissant d'avoir pu participer à ce projet. Pendant plus de deux semaines, le groupe a travaillé de longues heures durant le moment le plus chaud de la journée pour terminer ce projet à temps. Les étudiants et les professeurs ont foré, connecté et installé toutes les prises, les câbles et ordinateurs. Le corps étudiant, l'administration et l'association des parents étaient si contents de notre travail qu'ils ont organisé une cérémonie pour célébrer l'achèvement du projet et nommer le laboratoire des étudiants d'après mon nom. Je suis profondément ému par ce geste et je ne peux exprimer toute l'importance des leçons que j'ai tirées de cette expérience et combien je suis fier d'avoir participé à un tel événement. »*  
- RVCP Galen Hoft



Galen posant avec des étudiants



Galen posant avec des étudiants

*"Après la mise en place du laboratoire d'informatique au Lycée Municipal de Koudougou, la communauté scolaire a décidé de nommer le laboratoire d'informatique d'après le VCP Galen Hoft. Le laboratoire informatique a offert 10 ordinateurs au lycée. L'école a également bénéficié de dix autres ordinateurs d'un projet de l'ancien VCP, Steve Amodio. Le projet est mis en œuvre et la communauté prend la direction complète du laboratoire informatique avec un comité fort composé d'enseignants, d'étudiants et d'associations de parents. Félicitations Galen pour le bon travail!"* - Mamadou Ouedraogo

## Au-delà de Word, Excel et Power Point: Maintenance informatique et formation des enseignants informatiques

*"Neuf enseignants de Koudougou ont suivi un programme de formation en services informatiques et réparations. Une fois le programme de formation lancé et fonctionnel, Ethan et ses homologues ont élargi le programme en faisant participer davantage d'étudiants avancés en tant qu'aide enseignants. Chaque enseignant avait pour la formation deux aide-enseignants pour les aider en classe et expliquer les concepts plus difficiles et complexes aux étudiants.*

*Ils ont fixé des heures pour l'entretien et le nettoyage des ordinateurs, et à tout moment ils sont disponibles pour aider aux réparations. Ce programme de service informatique génère des revenus qui aident à financer le laboratoire informatique. Les enseignants et les étudiants ont appris qu'il faut parfois aller au-delà de la sagesse conventionnelle parce que la nouvelle façon de faire est plus efficace. Le savoir est important mais le plus important est de savoir comment poser les bonnes questions. Avec un ordinateur ce qu'on doit faire est tellement évident ou parfois vous devez faire des recherches spécifiques et poser une question spécifique (en français et en anglais). Ethan a également introduit l'anglais dans ses formations, car il y a tellement plus de ressources technologiques disponibles en anglais. Le programme de formation et de maintenance informatique a donné aux enseignants et aux étudiants une formation professionnelle qui leur sera utile dans leur carrière, a développé une base de ressources en technologies de l'information pour la communauté et rapporte des revenus locaux pour assurer que ces services bénéfiques continuent à être disponible dans le long terme. "* - RVCP Ethan Heppner



CP Ethan Heppner demonstration de maintenance informatique



Étudiants entrain d'être formés par leurs pairs



Etudant travaillant sur un ordinateur

## Conclusion

Ce projet de laboratoire informatique est un très bon exemple de durabilité, car il a été proposé par la communauté du LMK et non par le Volontaire. En fait, l'homologue, qui avait travaillé sur un projet similaire dans une école différente, le directeur et d'autres membres du comité consultatif communautaire ont tous exprimé un grand besoin en ressources technologiques. En outre, d'autres enseignants ont exprimé le désir d'en apprendre davantage sur l'utilisation de l'ordinateur, rendant leur participation éventuelle à ce projet inévitable. Les principaux enseignements tirés sont l'engagement de la communauté du LMK à mettre en œuvre le projet et leur détermination à le faire réussir. De plus, en associant des étudiants qui se forment à la réparation d'ordinateurs et en ouvrant le laboratoire informatique aux populations environnantes, ce projet est sur la bonne voie des pratiques prometteuses.

# Augmenter les revenus des ménages grâce à l'entrepreneuriat: Tinga Finditi et la foire annuelle du marché des légumes de Bougui

## Zones d'influence

Bougui, (Province de Gourma, Région de l'Est)

## Résumé du projet

Le projet a contribué à la création d'une foire annuelle des légumes qui continue à se tenir à Bougui et répond aux multiples besoins de la communauté. Les objectifs de cette intervention étaient: 1) d'organiser une foire aux légumes annuelle, 2) d'obtenir de meilleurs prix du marché pour les produits locaux, et 3) d'augmenter les profits des agriculteurs de la région et d'améliorer les revenus des ménages.

## Domaine d'intervention

Augmentation de la sécurité alimentaire et des revenus des ménages et renforcement de la résilience par le renforcement des capacités en matière de jardinage, de planification, de marketing et d'entrepreneuriat.

## Bénéficiaires

Une association de producteurs de légumes composée de 100 hommes et de 10 femmes.

## VCP assigné au site

VCP Henry Van Damme (2015-17)

## Personnes ressources communautaires

Association Tinga Finditi, association des maraîchers de Bougui

Michel Youma, VCP Counterpart

Hamtandi Namono, membre actif de la mise en œuvre du projet

Mindiediba Namono, membre actif de la mise en œuvre du projet

## Contexte et informations générales

Bougui est un village d'environ 2 500 personnes situé à cinq kilomètres à l'est de Fada N'Gourma. Le village fournit plus de 70% des légumes vendus à Fada N'Gourma (la capitale régionale et la quatrième plus grande ville du pays). En raison de sa proximité avec une source d'eau, Bougui a toujours eu les moyens de produire de grandes quantités de légumes mais avait des insuffisances dans les domaines de l'étude de marché, de l'analyse de marché, de l'entretien du jardin et des pépinières. Ainsi, l'introduction du festival annuel des légumes répondait à plusieurs besoins communautaires. Non seulement le festival a créé un marché supplémentaire pendant trois jours au mois de décembre, mais il a également créé une atmosphère où les techniques de jardinage sont partagées et apprises. L'activité a aidé les agriculteurs de Bougui à utiliser leurs compétences et ressources existantes pour augmenter leurs revenus et ainsi améliorer les revenus des ménages.



## Réalisations

La première foire aux légumes a été organisée du 22 au 24 décembre 2015. Pour pérenniser la production et la foire, une association appelée « Tinga Finditi » (qui signifie « nourries la terre et la terre te nourrira ».) a été créée et gérée par des agriculteurs locaux. Les capacités des agriculteurs ont été renforcées; ils ont contribué à la construction de stands et de hangars durables, à la planification, au marketing et à sept formations allant des techniques de jardinage aux stratégies de vente. Le site de la foire est maintenant utilisé toute l'année comme un marché de village hebdomadaire où les produits continueront à être vendus. Les clients viennent de Ouagadougou et des régions avoisinantes de Bougui et de Fada pour acheter des légumes directement auprès des agriculteurs locaux lors de la foire en décembre chaque année. 'Tinga Finditi' fonctionne avec des ressources locales basées sur des frais annuels et des frais spécifiques (le cas échéant) payés par les membres. L'association est le point focal du projet avec le soutien des autorités locales et des leaders communautaires.

## L'histoire à succès du Volontaire

*"Les objectifs de cette foire étaient de mieux sécuriser les prix du marché, d'établir une foire annuelle de légumes de jardin et, finalement, d'augmenter les profits et renforcer la sécurité alimentaire dans la région. Cette subvention du WAFSP (Partenariat pour la Sécurité Alimentaire en Afrique de l'Ouest) a aidé à la création d'une foire annuelle de légumes qui continuera à se tenir à Bougui> Le problème était que les légumes vendus étaient plus rentables pour les intermédiaires que pour les producteurs eux-mêmes. Dans l'objectif de donner du pouvoir aux agriculteurs, nous avons créé 'Tinga Finditi' et avons décidé de lancer des foires annuelles de légumes. Après des mois de construction de stands et de hangars, de planification, de marketing et de sept formations allant des techniques de jardinage aux stratégies de vente, nous avons organisé la foire du 22 au 24 décembre 2015. Il y a des améliorations à apporter, mais nous avons atteint nos objectifs car de nombreux producteurs ont pu augmenter leurs profits. L'exemple de M. Koadima est illustratif de ce fait. Il n'a produit que des oignons printaniers cette année et il m'a approché pour participer à la foire. Je l'ai inscrit et le jour de la foire, il s'est présenté avec un sac d'oignons. Il a disposé sa bâche en plastique, s'est assis avec ses oignons de printemps et les a placés dans des piles individuelles pour être vendus pour 500 FCFA (0,90 \$) chacun. En 45 minutes, il avait vendu l'intégralité du sac pour 8 000 FCFA (15 dollars). M. Koadima a vendu dix sacs le premier jour pour 80 000 FCFA (146 dollars), huit le second jour pour 64 000 francs CFA (117 dollars) et douze le dernier jour pour 96 000 francs CFA (175 dollars). Au total, il a gagné 240 000 FCFA (437 \$). S'il avait vendu la même quantité à Fada pour 5 000 FCFA (9 dollars) le sac, il n'aurait gagné que 150 000 FCFA (273 dollars); sa participation à la foire lui a rapporté 90 000 FCFA supplémentaires (164 dollars).*

*Ce projet a non seulement donné une nouvelle image au village de Bougui, en tant que producteur de légumes par excellence dans la région, mais il a également permis d'établir de nouveaux partenariats et collaborations. Un tel exemple de partenariats est le projet de valorisation agricole de la région de l'Est. Ce programme s'est engagé à améliorer la capacité de rétention d'eau du barrage puisque le barrage s'assèche en février. Avoir de l'eau jusqu'en mai ou juin augmenterait considérablement le potentiel de production du village et entraînerait une croissance économique supplémentaire. En résumé, Bougui a un grand potentiel pour augmenter sa production et sa vente de légumes. Il est idéalement situé sur les routes principales menant à Ouagadougou, au Niger et au Bénin avec des marchés potentiellement importants pour les producteurs entrepreneuriaux de Bougui comme M. Koadima. »*

- RVCP Henry Van Damme



La plaque indicative de la foire



Quelques membres producteurs de légumes avec le VCP Henry Van Damme



La foire de légumes en décembre 2015

## Conclusion

Le projet visait à fournir des ressources pour promouvoir la production locale de légumes et augmenter les revenus des ménages. Le Partenariat pour la Sécurité Alimentaire Ouest-Africaine (WAFSP) a fourni les fonds pour acheter le matériel pour les hangars, mais le reste des ressources a été fourni par les membres de la communauté, principalement les producteurs qui ont mis de l'argent pour financer le reste des dépenses. Au-delà de la foire annuelle des légumes, le projet a permis de transformer le site de la foire en un marché animé et de promouvoir l'entrepreneuriat qui bénéficiera non seulement aux résidents locaux mais aussi aux consommateurs sur la route de Ouagadougou, Fada et Niger. La leçon apprise est que pour vraiment faire en sorte que les gens s'approprient un projet, vous devez trouver une relation équilibrée entre la catalyse du processus et l'autonomisation des gens. Ce projet a été initié par la communauté de Bougui; cela explique aussi leur engagement et leur appropriation du projet.



# Lumières solaires à Bilanga Yanga: une meilleure éducation = un avenir meilleur

## Zones d'influence

Bilanga Yanga (province de Gnagnan, région de l'Est)

## Résumé du projet

Le petit village de Bilanga-Yanga voulait que ses élèves aient accès aux dernières technologies tout en fournissant de l'électricité et une photocopieuse à leur école secondaire. L'école était déjà équipée de lumières et de prises électriques, cependant, il n'y avait pas de source d'alimentation locale pour que les prises puissent fonctionner. L'objectif du projet était d'acheter six panneaux solaires de 150 watts ainsi que six grandes batteries supplémentaires pour générer et stocker l'énergie. De plus, une photocopieuse et une imprimante étaient également prévues pour aider à produire des manuels d'étude, des feuilles de travail et d'autres documents pour les étudiants qui copient actuellement tout ce qui se trouve sur le tableau. La disponibilité de la lumière donnerait aux étudiants de Bilanga-Yanga un endroit sûr et fiable pour étudier après le coucher du soleil, ce qui augmentera leurs chances d'avoir une meilleure éducation.

## Domaine d'intervention

Ce projet a été mis en œuvre pour soutenir une éducation de qualité et la rétention scolaire.

## Bénéficiaires

Neuf hommes et une femme ont participé directement à la mise en œuvre du projet pour permettre à 16 employés et à 620 étudiants de bénéficier du projet d'énergie solaire.

## VCP assigné au site

VCP Christopher Rowell (2014-16)

## Personnes ressources communautaires

Hamidou Lankoande, membre de l'association des parents

Nadinga Youlougri, conseillère du maire

## Contexte et informations générales

Ce projet a été proposé par la communauté pour améliorer les résultats éducatifs dans leur village. Le manque d'infrastructure de base était si grand et l'emplacement de l'école secondaire était éloigné de toute source d'énergie supplémentaire, de sorte que l'école manquait d'électricité. Un autre sujet de préoccupation est la densité des salles de classe, ce qui crée un problème pour les élèves qui essaient de copier des notes sur un tableau éclairé uniquement par la lumière qui traverse les fenêtres. De plus, après le coucher du soleil, il n'y avait pas de lumière pour permettre aux étudiants d'étudier, sauf avec des lampes de poche ou des lampes frontales (ou même un endroit où aller chercher de l'aide supplémentaire après l'école). Ce projet visait à faire un pas de géant dans la direction d'une culture d'éducation et d'étude plus réaliste dans le village.

## Réalisations

Un comité de mise en œuvre du projet (PIC) a été créé pour diriger le projet et chaque membre du comité a été informé de l'élaboration et de la mise en œuvre du projet. Une réunion périodique a été organisée pour encourager le travail d'équipe. Le Comité de mise en œuvre a renforcé ses capacités en matière de travail d'équipe, de rencontre communautaire, d'approvisionnement et d'installation. L'équipement a été acheté en fonction des critères de l'installation solaire et un technicien certifié a été choisi pour installer l'équipement.

Avoir des ordinateurs et de l'équipement connexe (imprimante, photocopieuse) est une chose, et savoir comment les utiliser de façon appropriée en est une autre, alors le VCP Christopher Rowell a formé le secrétaire de l'école à utiliser l'ordinateur, le photocopieur et l'imprimante et les autres membres du PIC ont été formés sur la maintenance du système de panneaux solaires. Les étudiants ont été autorisés à étudier à l'école la nuit sous la supervision d'un adulte. Le personnel de l'école et l'association des parents qui ont investi leur temps et leur argent pour la réalisation de ce projet étaient également conscients de l'importance de bien entretenir l'équipement et aussi longtemps qu'ils protègent les appareils de la poussière et du sable et nettoient les panneaux solaires deux fois par mois, la durabilité de ce projet est garantie.

*"L'association des parents est le comité en charge du projet solaire. En 2016 deux batteries ne fonctionnaient pas et l'association des parents a acheté deux grosses batteries pour maintenir le fonctionnement du système"* Hamidou Lankoande



Ordinateur, imprimante, photocopieuse et ampoules fonctionnant au solaire

## L'histoire à succès du Volontaire

*« Le lycée de Bilanga-Yanga ressemble beaucoup à n'importe quelle autre école rurale du Burkina Faso: chaque classe est équipée de tableaux et de pupitres standards, et rien d'autre: tôt le matin, quand la classe commence, si la lumière du soleil est suffisante, les élèves assis au fond de la classe peuvent voir la lumière du jour se passer à travers les fenêtres pour éclairer le tableau d'habitude sombre.*

*Le bureau administratif de l'école est à peu près le même: simple. Le secrétaire de l'école utilise une machine à écrire de ce qui aurait pu être le 19<sup>ème</sup> siècle pour taper lentement des tests pour chacune des neuf classes de l'école secondaire. Une fois complétés, ils sont ensuite transmis à l'assistant scolaire qui parcourt quatorze kilomètres aller retour vers la ville voisine pour utiliser leur photocopieuse.*

*Il effectue ce trajet au moins quatre fois par semaine, ce qui pèse sur les finances, les ressources et le temps de l'école. Lors de ma première réunion officielle en septembre 2014, c'était le principal sujet de discussion et de préoccupation. Comment le Corps de la Paix pourrait-il apporter une solution au manque d'infrastructures qui a eu un impact négatif sur l'école secondaire? Il y avait déjà des lumières et des prises de courant installées lors de la construction de l'école secondaire, mais aucune n'était connectée à une source d'énergie et elles étaient donc inutiles. Nous avons décidé que c'était notre point de départ: l'électricité.*

*Quelques mois et des réunions plus tard, la communauté a élaboré un plan et un budget spécifiques pour le projet. Electricité, lumières, et une photocopieuse, c'était le début de ce qui allait s'avérer être un effort combiné incroyable. La communauté et moi nous sommes mis à la tâche pour lever les fonds. En peu de temps, chaque dollar de la somme requise de 5 080,15 \$ a été réuni par des membres de la famille, des amis et d'anciens Volontaires du Corps de la Paix. Ensemble, les membres de la communauté et moi-même sommes allés dans les villes du marché, pour d'abord acheter une photocopieuse Cannon, puis les six panneaux solaires de 160 watts et les batteries avec les vendeurs locaux. En parcourant près d'une centaine de kilomètres jusqu'à notre capitale régionale, nous avons acheté 25 ampoules LED pour renforcer les ampoules existantes fournies par la communauté. Très vite, chacune des neuf salles de classe a reçu un éclairage intérieur. Pendant tout ce temps, les techniciens locaux ont travaillé à installer et câbler les panneaux solaires et les batteries pour fournir de l'électricité non seulement aux ampoules mais à la photocopieuse nouvellement achetée. Une fois l'installation terminée, l'impact a été immédiatement ressenti. Les trajets réguliers au village voisin n'étaient plus nécessaires et les photocopies des devoirs, des manuels d'étude et des autres manuels scolaires. A la fin, tous les articles achetés pour le projet étaient inférieurs au budget, donc avec l'argent supplémentaire disponible, un ordinateur portable Toshiba et une Imprimante HP ont été achetés et installés dans le bureau de la secrétaire, en remplacement de la machine à écrire vétuste. Le lycée de Bilanga-Yanga est maintenant entièrement alimenté, éclairé et équipé de la technologie du 21ème siècle. Une véritable histoire de réussite non seulement pour le lycée et la communauté, mais aussi pour les Etats-Unis et le Corps de la Paix. Ce projet n'a pas été difficile parce que ma communauté était si utile. Tout s'est très bien passé, je souhaite que tous les Volontaires puissent avoir un village et une expérience de projet comme je l'ai fait. "- RVCP Christopher Rowell*



batteries solaires, cablages, et panneaux solaires

## Conclusion

S'appuyer sur la ressource locale disponible est un grand pas vers la mise en œuvre d'un projet. Le Burkina Faso étant riche en soleil, profitons de cette ressource pour réduire les défis auxquels les écoles rurales sont confrontées. En outre, les projets impliquant l'approvisionnement en matériel et l'installation sont considérés comme des projets non durables en raison du risque de vol du matériel. Connaissant le risque, il est très important de planifier à l'avance en travaillant en comité pour clarifier le risque et demander l'engagement et la transparence de chaque membre. Considérer le comité dans le rôle principal du fonctionnement du projet et mettre en place un système de contrôle du matériel peut faire la différence dans la durabilité du projet.

# Améliorer la sécurité alimentaire et les revenus des ménages à Nakaba

## Zones d'influence

Nakaba (Province de Kouritenga, Région du Centre-Est)

## Résumé du projet

Cette intervention a fourni au NGCBA (Women's Gardening Collective -) le matériel et les connaissances nécessaires pour améliorer et sécuriser les petits jardins familiaux. Les activités comprenaient l'achat de matériaux pour des enclos de jardin durables, la formation des membres de l'association sur l'installation et la maintenance. L'association des femmes NWGC était responsable du suivi des progrès et de la durabilité, en s'assurant que les clôtures sont correctement installées et bien entretenues. La communauté a contribué à l'accès à la terre et à l'eau, au transport des matériaux, à la main-d'œuvre pour l'installation des clôtures et à certains matériaux disponibles localement comme le sable et les agrégats. Des experts locaux du maraichage étaient disponibles pour former la population sur les compétences essentielles de l'activité.

## Domaine d'intervention

Le projet de jardinage a couvert deux secteurs d'activités: la sécurité alimentaire et l'entrepreneuriat.

## Les bénéficiaires

Il y avait environ 90 bénéficiaires directs (80 femmes et 10 hommes).

## VCP assigné au site

VCP Erik Lund (2015-2017)

## Personnes ressources communautaires

Patrick Nedogo, homologue de la communauté  
Emmanuel Nedogo, conseiller pour le jardin  
M. Coulibaly, infirmier du dispensaire de Nakaba

## Contexte et informations générales

Nakaba est un village de sept quartiers distincts avec une population d'environ 8 000 habitants. Il est situé dans la région Centre-Est du Burkina Faso. Le Women's Gardening Collective (NWGC) a été fondé au début de l'année 2015 et est un groupe géré localement avec pour mission d'améliorer la productivité et la sécurité de la communauté.



Suite au succès des jardins de l'école primaire locale, du jardin de l'école primaire de Nakaba en 2013 et du jardin de l'école primaire Birghin voisin en 2014, la pratique du jardinage toute l'année à proximité des puits s'est considérablement développée. Aujourd'hui, dans les environs des jardins de l'école primaire, il y a 85 petits jardins familiaux entretenus par des femmes du Women's Gardening Collective (NWGC). Les clôtures typiques d'un jardin domestique sont constituées de bâtons, de roseaux, de buissons épineux et d'une corde qui, malheureusement, ne peut pas empêcher les animaux d'y entrer, ce qui représente un défi important pour les jardiniers. Chacun des sept quartiers inclus dans le NWGC a un représentant désigné.

Ce conseil de sept femmes est l'organe de prise de décision et d'action qui travaille pour atteindre l'objectif principal du NWGC: améliorer et sécuriser la communauté locale et les jardins familiaux. C'est un membre du conseil d'administration du NWGC qui a approché le volontaire du Corps de la Paix pour une demande officielle de fournitures matérielles et de formation pour étendre et améliorer leurs efforts de jardinage.

Les 85 membres étaient motivés pour démarrer l'activité dans une zone de sept quartiers. Chaque petit jardin domestique avait une femme enregistrée comme son principal gardien. L'objectif était de fournir à chacun des huit quartiers du matériel et de l'éducation pour bien installer et entretenir un enclos sécurisé. A cela s'ajoute l'accès à une formation technique pour améliorer la productivité de la récolte de chaque jardin. Enfin, 75 jardins familiaux ont été mis en place au cours du projet pour la consommation familiale et pour des opportunités génératrices de revenus.



Le Volontaire Eric assis avec le chef traditionnel du village. Il a été honoré par les chefs traditionnels du village en tant que «Saan Naaba» signifiant le «chef de l'étranger» pour symboliser à quel point il était intégré en tant que membre de la communauté.

## Réalisations

Quatre-vingt femmes et dix hommes ont participé directement à l'initiation et à la mise en œuvre du projet, ce qui a permis l'implantation efficace de 75 jardins familiaux individuels. Tous les jardins ont été construits avec des matériaux plus durables que d'habitude et chaque jardinier a reçu le grillage. Organisés en groupe, les jardiniers ont travaillé pour se soutenir ou s'inspirer les uns les autres pour réussir individuellement et collectivement. Des formations techniques ont été dispensées à tous les jardiniers pour les aider à améliorer leur production et à maintenir leurs activités le plus longtemps possible.

Le dispensaire local s'est engagée à évaluer les résultats des aspects nutritionnels des habitants du village qui pratiquaient l'activité de jardinage et qui consommaient les produits de ces jardins. Le VCP Eric Lund a organisé des formations périodiques sur la nutrition pour sensibiliser les villageois à la consommation de produits locaux d'une manière nutritive. Les produits de jardinage excédentaires ont été vendus à des fins lucratives (les bénéfiques servant à couvrir les dépenses de la famille, à économiser, à remplacer les matériaux usés ou à acheter de nouvelles semences pour le jardin). Les chefs traditionnels et les hommes du village ont soutenu le projet puisque faisant partie des bénéficiaires des retombées de l'activité, une motivation plus pour soutenir le projet.



Volontaire Eric Lund discutant avec un membre de la communauté



Distribution de matériels pour le jardin



visite dans un jardin familial avec des membres de l'association des femmes

## Histoire a succès du Volontaire

« Au cours des premiers mois sur le site, j'ai commencé à aller au jardin de l'école à Nakaba pour aider à arroser et à planter, mais surtout pour faciliter mon intégration et apprendre davantage sur le travail effectué. Le groupe qui venait tous les jours pour l'entretien du jardin de l'école m'a amené à comprendre que le jardinage se passait au niveau de la communauté à Nakaba. Le président, Emmanuel Niodogo, m'a proposé de faire le tour des jardins familiaux, de visiter sept quartiers et quatre-vingt-cinq jardins familiaux. À chaque arrêt Emmanuel aidait à traduire ce que chaque famille considérait comme des vulnérabilités perçues et des freins à un jardinage efficace et durable. Le manque d'accès à l'eau était la principale préoccupation et la faible force des clôtures traditionnelles était le deuxième problème majeur.

Nous avons vu du bois, des buissons épineux, des roseaux, des bâtons et des briques de boue, qui ont été utilisés, sans succès, pour éloigner les animaux. Après quelques discussions avec les leaders, nous avons décidé qu'il serait possible de postuler pour une subvention alimentaire pour l'avenir de l'USAID avec l'intention de fournir des clôtures grillagées et des poteaux de métal coulés dans le béton à toutes les familles intéressées et qualifiées. Nous avons créé un groupe, le Nakaba Women's Gardening Collective, et nommé des représentants dans chaque quartier. Ensemble, les représentants du quartier, Emmanuel et moi avons établis les critères d'éligibilité: 1) La famille doit avoir fait preuve d'un effort persistant pour maintenir un jardin durant la saison sèche, 2) la famille doit avoir accès à l'eau toute l'année et 3) la famille doit être prête à contribuer 3 000 FCFA pour subventionner la contribution de la communauté. Une fois l'argent reçu, nous avons acheté une grande quantité de matériaux avec l'aide d'un employé d'OCADES Koupéla qui nous a recommandé un entrepreneur. La clôture, les poteaux métalliques, le fil de soutien et les attaches proviennent de Ouaga et de Pouytenga. Le béton a été acheté à Nakaba. Les matériaux ont été distribués le 15 février 2016. Pour assurer la construction rapide des jardins, nous avons donné un délai de deux semaines, après quoi nous avons menacé de collecter et de redistribuer les matériaux non utilisés. C'était une méthode efficace car les clôtures ont très vite été érigées. En un mois, nous avons vérifié que toutes les familles sauf quatre avaient construit leur petit jardin domestique. À ce jour, nous avons soixante-dix jardins de trente-six mètres carrés et cinq jardins de cent quarante-quatre mètres qui représentent tout le matériel acheté grâce à la subvention pour un total de 3 420 mètres carrés de jardins sécurisés. Les effets de l'augmentation des jardins familiaux ne peuvent pas être entièrement compris à ce stade. Mais les observations immédiates montrent que les familles ont plus de légumes frais dans leur régime de saison sèche et une source potentielle de revenus grâce à la vente de produits excédentaires. » - RVCP Eric Lund

« Quand je suis arrivé à Nakaba, j'ai été agréablement surpris par l'état nutritionnel des enfants dans le village, comparé au village où je travaillais auparavant, il semble que nous ayons moins d'enfants malnutris ici à Nakaba. Il serait très bénéfique pour mon ancien village d'avoir également un volontaire du Corps de la Paix.

*Les travaux futurs se concentreront sur la promotion d'une production diversifiée pour des raisons économiques et de santé. Nous aimerions planifier des activités de distribution de semences, au cours desquelles nous discuterons de techniques de préparation alimentaire et de changement de comportement positives. Nous continuerons de surveiller l'utilisation des matériaux pour vérifier que les familles jardinent de manière appropriée et efficace. » - M. Coulibaly*



Une femme en train de vendre des légumes de son jardin

## Conclusion

Ce projet en fournissant le matériel aux villageois a contribué à faire de Nakaba une communauté de jardinage. Ce projet a rassemblé et plusieurs personnes se sont engagées dans des activités de jardinage. La leçon apprise est que quand les gens initient un projet, ils sont susceptibles de s'engager à condition qu'ils soient soutenus par des formations appropriées.

Au fur et à mesure que les gens prennent conscience de leurs avantages exacts dans le cadre d'un projet, ils sont de plus en plus désireux de prendre le leadership et ils s'investissent encore plus pour en faire l'une de leurs principales activités. Ce projet montre comment les personnes qui étaient des producteurs modérés d'un type de légume peuvent changer rapidement en producteurs de quantités significativement plus grandes de légumes tout en faisant varier leurs légumes.

# L'éducation préscolaire axée sur la communauté: l'histoire de Sirguin

## Zones d'influence

Sirguin (province du Sanmatenga, région centre-nord)

## Résumé du projet

Ce projet est un projet global de restauration préscolaire pour l'école maternelle de Sirguin, au Burkina Faso. Le projet consistait à réparer le bâtiment, à refaire le ciment, à étendre le tableau, à construire une clôture pour entourer l'école maternelle, à installer une aire de jeux extérieure et du matériel éducatif et à acheter les fournitures nécessaires pour la cantine de l'école. L'objectif global était d'avoir un bâtiment et un espace extérieur bien adaptés pour l'éducation de la petite enfance ; un espace propice à la protection, à l'alimentation, à l'éducation, au divertissement et aux occasions d'interactions sociales positives.



photos de la maternelle de Sirguin

## Domaine d'intervention

Ce projet d'éducation avait pour but de rendre la zone de l'école sûre et conviviale pour encourager l'apprentissage.

## Les bénéficiaires

Il y avait 40 personnes impliquées dans le projet, composées du personnel préscolaire, des parents d'élèves et des membres de la communauté répartis comme suit: 20 hommes, dix femmes, dix jeunes femmes.

## VCP assigné au site

VCP Luke Lampugnale (2015 - 2017)

## Personnes ressources communautaires

Ascension Zabre, homologue

Absetou Zabre, enseignante dans le préscolaire

Jacques Bamogo, Association des parents



## Contexte et informations générales

La communauté de Sirguin a commencé son programme préscolaire en décembre 2013 avec l'encouragement et le partenariat du projet Beoog Biiga (Tomorrow's Children) du Catholic Relief Services/Secours Catholique. Cette initiative est le résultat de la collaboration entre le Corps de la Paix et le Département Américain de l'Agriculture à travers le projet Food For Education. Depuis le début du programme, plus de 100 enfants ont fréquenté l'école maternelle. Avant l'ouverture de l'école maternelle, les enfants de Sirguin devaient attendre jusqu'à sept ou même huit ans avant de commencer la première année, et de nombreux élèves redoublaient la première année. La communauté a reconnu qu'il y avait un besoin d'opportunités éducatives pour les jeunes enfants du village. La création du préscolaire a également été une occasion d'arrêter d'amener de jeunes enfants avec des parents qui travaillaient dans le dangereux site d'orpillage du village. Deux membres de la communauté ont été désignés pour être les enseignants à l'école maternelle, ce qu'ils ont accepté malgré les difficultés associées au poste. Au cours de l'année scolaire précédente (2015-2016), les deux enseignants ont démontré un formidable potentiel de leur capacité à être des enseignants efficaces, des modèles positifs et des parents attentionnés pour les enfants qui fréquentent le préscolaire. La communauté a montré son engagement envers l'éducation préscolaire en fournissant des salaires pour les enseignants, en organisant des sessions d'information communautaires et en collectant les contributions destinés à démarrer les travaux de restauration. Dans les réunions communautaires, l'éducation pour tous les âges est continuellement identifiée comme un grand besoin pour le village et l'éducation préscolaire est une grande partie des efforts pour améliorer les opportunités éducatives. Ils étaient donc très heureux d'avoir l'opportunité de concevoir un projet avec le Volontaire Luke du Corps de la Paix afin de faire du préscolaire une école amie des enfants.

## Réalisations

Le projet a très bien réussi à offrir un espace sécuritaire et adapté aux enfants pour les élèves de l'école maternelle. La capacité des deux co-enseignants de l'école a été renforcée grâce à une formation sur de nouveaux aspects de l'éducation de la petite enfance. Ils ont appris et pratiqué des jeux guidés et ont intégré des aspects cruciaux de l'éducation centrée sur l'enfant. L'application de ces compétences appliquées n'aurait pas été possible (en dehors de la théorie) sans le nouvel espace. Le processus de rénovation de l'espace a renforcé la capacité des deux co-enseignants à plaider efficacement pour eux-mêmes et pour les enfants de l'école maternelle.

Les deux co-enseignants (avec l'association des parents) étaient ceux qui dirigeaient les réunions communautaires et encourageaient les gens à se présenter et à participer aux journées de travail. Ils ont pris la responsabilité de plaider en faveur des enfants et sont devenus plus respectés dans leurs rôles d'enseignants préscolaires tout au long du processus, car la communauté a été en mesure de constater par elle-même le travail qu'ils font et les avantages de ce travail. La communauté a appris à travailler en équipe pour concevoir et mettre en œuvre un projet. Même s'il est difficile d'obtenir tout l'argent ou les ressources nécessaires, ils ont maintenant la capacité de démarrer. Ils sont également conscients que s'ils commencent et font les premiers pas, alors les gens (à la fois à l'intérieur et à l'extérieur de la communauté) peuvent appuyer leurs efforts. Les résultats du projet ont été immédiats et efficaces, avec un impact durable et bénéfique sur la communauté entière: L'amélioration de l'environnement scolaire a encouragé les parents à inscrire leurs enfants à l'école et les co-enseignants et l'association des parents sont devenus une ressource communautaire et un think tank pour produire de nouvelles initiatives pour l'école. Le comité d'école a servi de signe de solidarité et d'engagement envers l'éducation pour la communauté de Sirguin dans son ensemble. Le travail a été effectué avec qualité, professionnalisme et attention.

Grâce à ce processus, la communauté s'est davantage impliquée dans l'éducation préscolaire, montrant ainsi la durabilité du projet préscolaire. Parce que l'école maternelle n'est pas une école financée par le gouvernement, il est absolument essentiel que la communauté soit impliquée et impliquée dans tous les aspects. Avant ce projet, il y avait beaucoup de membres de la communauté qui étaient dubitatifs sur ce qui se passait à l'école maternelle, ou se demandaient pourquoi il fallait en mettre une en place. Mais maintenant qu'il y a un bel espace qui est très visible, il y a eu une grande augmentation du nombre de membres de la communauté qui visitent la prématernelle pour assister aux activités quotidiennes à l'école maternelle. Ainsi, de plus en plus de gens apprennent et deviennent convaincus de l'importance de l'éducation de la petite enfance, qui à son tour conduira à un meilleur soutien communautaire du projet préscolaire



photos de l'air de jeux

*"Nous aimons le travail au Bisongo, nous voulions vraiment le faire mais nous ne savions pas comment le faire. Nous n'avions pas les bonnes connaissances et compétences, mais après avoir travaillé avec Luke, nous sommes maintenant confiants et pouvons faire le travail au bisongo même après son départ. Les gens de la communauté pensaient que les enfants venaient au préscolaire juste pour s'amuser. Grâce à tout le travail que nous avons fait avec le Volontaire, les leaders de la communauté se sont impliqués et les gens ont réalisé que les enfants font plus que s'amuser, ils apprennent réellement » - Ascension Zabre*

### **Histoire a succès du Volontaire**

*«Les délais doivent être flexibles et le fait d'être frustré par les retards est improductif et inutile. J'ai appris qu'il est crucial d'assurer l'engagement de la communauté avant de commencer une subvention ou un projet. Les projets devraient provenir de l'idée que le village se fait de son développement, et non d'une d'ONG extérieure sur la manière dont le village devrait se développer. Une bonne pratique consiste à impliquer toutes les personnes dans le projet. Cela signifie que non seulement les anciens du village, les femmes, les jeunes, les professionnels vivant dans le village et les représentants de chaque section du village devraient être directement encouragés à participer. En faisant cela, le village tout entier apprend le projet et est plus susceptible de soutenir l'effort. »- RVCP Luke Lampugnale*

### **Conclusion**

La construction du nouvel espace a grandement contribué à la durabilité du projet communautaire d'éducation préscolaire. Alors que plusieurs écoles maternelles dans différents villages voisins fermaient, l'école préscolaire de Sirguin continuait de fonctionner. Le nouvel espace a rendu l'enseignement plus facile, plus enrichissant et plus agréable pour les deux co-enseignants. Ils ont dit que leur motivation s'est considérablement améliorée tout au long de ce processus et ils poursuivent le travail après le départ du volontaire du Corps de la Paix.

# Renforcement des Revenus et de la Résilience des ménages par l'Amélioration des Pratiques d'Élevage: le cas de Goundi

## Zones d'influence

Goundi (province du Sanguie, Centre-Ouest)

## Résumé du projet

Le projet a aidé à construire huit porcheries complètes et fonctionnelles. Il a été initié pour renforcer la résilience des ménages et augmenter le revenu familial en réduisant la transmission de la grippe porcine (et donc la mortalité porcine). À cette fin, chaque membre de la coopérative a construit une porcherie de deux pièces dans la cour de sa famille. Les membres devaient assurer la participation active des autres membres de leur famille à l'activité. Chaque porcherie devait produire deux portées tous les six mois. Chaque cochon adulte serait vendu à des fins lucratives sur le marché local de Goundi ou dans la capitale régionale voisine de Koudougou. La communauté a fourni la main-d'œuvre, des briques, des agrégats, de la nourriture pour les travailleurs de la construction, des aliments pour porcs et des matériaux de construction.

## Domaine d'intervention

Le projet a répondu aux besoins suivants: sécurité alimentaire des ménages, nutrition et entrepreneuriat.

## Bénéficiaires

Il y avait 45 bénéficiaires directs, dont 20 femmes.

## VCP assigné au site

VCP Justin Gelb (2012-14)

## Personne ressource communautaire

M. Bali, membre de la communauté

## Contexte et informations générales

Comme de nombreux villages de la région, la communauté de Goundi est connue pour son élevage de porcs. Cependant, au cours des dernières années, l'épidémie de grippe porcine a fortement réduit les revenus des ménages générés par l'activité. La grippe porcine se propage facilement chez les porcs, car ils ne sont généralement pas dans des pièces isolées. Les porcs errants dans la cour ou à dans le village sont très fréquents et ceux-ci mangent donc tout ce qu'ils peuvent trouver sur leur route, ce qui entraîne une augmentation des maladies et des taux de mortalité élevés. En conséquence, l'activité a produit moins de bénéfices que prévu. Les bénéficiaires du projet ont discuté de la question avec Justin Gelb, leur Volontaire du Corps de la Paix. Ensemble, ils ont lancé une activité expérimentale d'élevage porcin en gardant les porcs dans des enclos nettoyés et entretenus de manière appropriée.

## Réalisations

Huit enclos à porcs de deux pièces ont été construits par famille (huit familles ont été impliquées). Les Volontaires du Corps de la Paix ont introduit de nouvelles pratiques telles que la construction de porcheries, l'entretien et le nettoyage, la gestion de la santé des porcs, l'alimentation des porcs, l'utilisation de déchets de porcs pour le jardinage, etc. le leader du groupe Mr. Bali a travaillé en étroite collaboration avec VCP Justin Gelb et motivé ses collègues producteurs. Le projet a favorisé l'esprit d'équipe et l'esprit d'entreprise chez les bénéficiaires.

Depuis le début du projet, les bénéficiaires ont utilisé les recettes générées par le projet pour acheter de la nourriture pour leurs familles pendant la saison de soudure, payer les frais scolaires et les fournitures scolaires pour les enfants, s'occuper de la famille (santé et autres besoins si nécessaire) et prendre soin des porcs (service vétérinaire et nourriture). La production avicole et le jardinage sont des activités complémentaires également associées à l'élevage de porcs pour le marché. L'élevage de porcs produit du compost pour les activités de jardinage alors que la vente de poulets fournit des ressources pour acheter des compléments alimentaires pour les porcs ou pour acheter des médicaments pour les porcs lorsque cela est nécessaire. Les bénéficiaires indirects du projet sont les consommateurs qui achètent des produits de porc à Goundi, Kyon, Koudougou et dans les environs.



porcs de goundi



visite de site 13 juin 2017



personnel du Corps de la Paix en visite dans une porcherie

## Histoire a succès du Volontaire (Kyon)

*«Il y a trois ans, le virus de la peste porcine africaine a été introduit dans la commune de Kyon, une maladie hautement contagieuse qui a décimé la population porcine de la communauté et a continué à tuer des cochons en liberté dans des proportions imprévisibles. Le virus a placé un énorme fardeau financier sur les femmes qui élèvent traditionnellement les porcs pour les mariages et les funérailles et comptent sur ces profits comme principale source de revenu. Les enquêtes sur 115 femmes ont montré une perte combinée de 661 porcs sur deux ans. Le virus de la peste porcine constitue une menace*



Martine Kando de Kyon  
avec ses porcs

*importante pour la sécurité alimentaire à Kyon, il a réduit la disponibilité d'une source importante de protéines, et il a réduit les revenus des femmes, qui utilisent leurs bénéfices pour nourrir leurs familles. Les femmes de Kyon se sont mobilisées pour se réapproprier leur source de revenus. Après avoir appris du vétérinaire régional que les porcheries étaient la meilleure méthode de prévention des maladies, ils ont rencontré leur Volontaire du Corps de la paix pour discuter des possibilités de collaboration avec le Corps de la Paix et le Partenariat pour la Sécurité Alimentaire Ouest-Africaine. Au cours de la dernière année, 31 femmes ont reçu de l'aide et ont terminé la construction d'une porcherie. » - RVCP Jamie Farrell*

## Conclusion

Les porcheries ont réduit de manière significative la transmission de la fièvre porcine; La perte moyenne de porcs par an pour chaque participant est tombée à 0,7 contre 2,9 porcs par an avant la mise en œuvre du projet. Cette réduction de 76% indique une économie estimée de 130 \$ par année par participant. La bénéficiaire, Marie Kando, a exprimé sa confiance dans l'efficacité des porcheries après que ses porcs eurent survécu à une épidémie de peste porcine qui a tué tous les porcs en liberté de son voisin. Ce projet a également mis l'accent sur le renforcement des capacités. Cinq hommes ont été formés aux techniques de construction de porcheries et les 31 participants ont suivi des formations sur les soins généraux des porcs, ainsi que sur les compétences commerciales et la rentabilité. Les participants à ce projet ont non seulement stabilisé leurs petites entreprises, mais ils ont maintenant une capacité accrue de les gérer efficacement.

Nous pouvons conclure que la chose la plus importante à retenir est de s'assurer que l'association avec laquelle vous travaillez identifie et localise ses ressources. Si cela est clarifié depuis le début, cela aidera à démarrer le projet. De plus, l'esprit d'équipe et le soutien au sein de l'association augmentent le succès du projet. Pour plus de durabilité, des activités secondaires peuvent être créées pour soutenir le projet.

# Autonomiser les leaders de demain

## Zones d'influence

Ouahigouya (province du Yatenga, région du Nord)

## Résumé du projet

L'objectif de la Conférence 2016 sur le leadership chez les jeunes était d'inspirer et d'autonomiser les jeunes entre 17 et 23 ans à prendre des mesures pour le développement de leurs communautés. Cette conférence de quatre jours a été organisée par six VCP et des ressortissants nationaux issus de différents milieux éducatifs et professionnels. Vingt-cinq jeunes de différentes régions du Burkina Faso ont été invités. Il y a eu 26 séances pour donner aux jeunes les outils nécessaires pour retourner dans leur village en tant que leaders capables d'avoir des impacts positifs. Les sujets abordés comprenaient les rôles et les normes de genre, l'établissement d'objectifs, le leadership, l'entrepreneuriat, la prévention du paludisme et d'autres sujets liés à la santé. Dans le cadre du suivi et de l'évaluation, chaque étudiant et volontaire a été invité à apporter de nouvelles connaissances acquises sur le VIH / SIDA ou le paludisme dans leurs villages et à organiser une session de sensibilisation dans le mois suivant la conférence. De plus, chaque étudiant a été contraint de mettre en place un groupe de jeunes dans son école ou sa communauté avec l'aide de son homologue VCP, en se concentrant sur un sujet de son choix, dans le but de le développer.

## Domaine d'intervention

Le projet était axé sur le renforcement des capacités, la sensibilisation à la citoyenneté et les compétences de vie.

## Les bénéficiaires

Les jeunes à travers le Burkina

## VCP assigné au site

VCP Michael Beals (2015-2017)

## Personne ressource communautaire

Jean Pierre Ouedraogo, facilitateur linguistique

Juliette Ouédraogo Zombo, animatrice logistique et cuisinière pour le camp

Soumaila Traoré, animatrice



soumaila ecrivant avec sa bouche



## Contexte et informations générales

Cette conférence a réuni 25 jeunes du Burkina Faso et leur a permis de bénéficier de nouvelles connaissances et compétences. Un jury professionnel a réuni des Burkinabè à succès pour partager leurs expériences et expliquer comment réussir à l'école et les certifications requises pour leurs postes.

## Réalisations

Environ 26 sessions ont été dispensées sur quatre jours couvrant une multitude de sujets. Chaque session a enseigné aux participants des connaissances théoriques et, dans certains cas, de solides compétences. Parmi les exemples de compétences difficiles, mentionnons comment embellir les moustiquaires, les activités de football de base, les serviettes hygiéniques, le plan d'épargne, l'analyse coûts-avantages et la fabrication de savon liquide. Chaque session a été choisie car étant très utile pour les jeunes d'aujourd'hui et cela allait permettre aux participants de reproduire et de transmettre les formations dans leur village, soit avec les membres de leur communauté, les patients des centres de santé ou leurs camarades de classe. Les participants ont été fortement responsabilisés et encouragés à partager l'information avec leurs pairs, leurs familles et les membres de la communauté. À la fin de la conférence, les participants ont compris l'importance d'être un leader dans leur communauté. Ils ont gagné la confiance et la responsabilisation qui vont leur permettre de changer les choses grâce aux sessions et au témoignage de Soumaila, un étudiant jeune et brillant qui vit avec un handicap sévère. Lorsque Soumaila était très jeune, il a perdu ses quatre membres dans un accident de train. Soumaila a surmonté de nombreux défis, mais a toujours fait de la scolarisation une priorité et étudie actuellement le droit en France grâce à une bourse.

## Histoires à succès du Volontaire

*«La jeunesse d'aujourd'hui au Burkina Faso est confrontée à une lutte acharnée dans sa quête d'un meilleur mode de vie, en particulier ceux des petits villages, qui se heurtent à de nombreux obstacles, qu'il s'agisse d'un système éducatif peu performant ou d'un soutien limité. En dépit de tous ces revers, certains étudiants continuent de faire des progrès et de réussir, et il est essentiel que le développement des jeunes, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de la classe, atteigne son plein potentiel.*

*Dans le but d'autonomiser les jeunes burkinabè, le comité de développement de la jeunesse de Peace Corp a tenu sa sixième conférence annuelle sur le leadership et la jeunesse active à Ouahigouya grâce à l'aide financière d'une subvention du PCPP (Corps de la Paix Partnership Project). Une équipe soudée de sept animateurs burkinabé et six VCP ont organisé une conférence de quatre jours pour 25 étudiants venant de plusieurs villages à travers le pays. Les étudiants ont été formés sur une variété de sujets de santé et de bien-être, des idées d'entrepreneuriat et des tactiques de planification de carrière. Un test pré et post formation a montré une nette amélioration des sujets enseignés, la moyenne globale passant de 41,9% à 71,7%.*

*Les résultats de cette conférence ne s'arrêtent pas là. Donner aux participants cette occasion unique de voyager à travers le pays, de rencontrer d'autres étudiants burkinabé et de collaborer les uns avec les autres leur a apporté une expérience inestimable qu'ils partageront désormais avec leurs communautés. Soumaila, un activiste handicapé burkinabé (lui-même handicapé) était le conférencier invité à la conférence. Sa présence parmi ces jeunes lycéens a été perçue comme un modèle d'éducation inclusive potentielle. Lui-même a réussi à terminer ses études universitaires. Son modèle incite les élèves à rester à l'école et à persévérer malgré les épreuves. En plus de sa participation et de ses excellentes capacités d'expression orale, Ismaël a réussi à insuffler passion, désir et espoir à ces jeunes. Chaque participant animera une formation dans son village et créera un club dans ses écoles avec ses connaissances nouvellement acquises. En raison de cette expérience, ils verront leurs propres capacités de leadership croître alors qu'ils participent à l'amélioration de leurs communautés. Maintenant que ces 25 jeunes ont reçu la formation et les ressources nécessaires pour devenir des leaders actifs chez eux ». - RVCP Michael Beals*

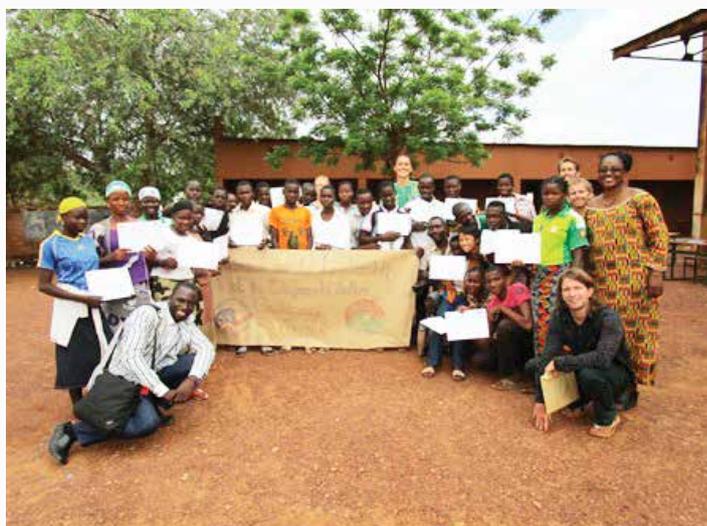


Photo de famille des participants et animateurs marquant la fin d'une conférence très fructueuse.



Soumaila avec le Volontaire du Corps de la Paix

*"Je n'ai ni mains ni pieds mais je suis étudiant en droit à l'Université de Ouagadougou. Et vous, qu'attendez-vous? Vous pouvez encore mieux réussir! C'est l'endroit pour moi de réitérer mes sincères remerciements aux Volontaires du Corps de la Paix au Burkina Faso pour l'initiative de la conférence. Moi, Soumailia, Dieu m'a enlevé tous mes membres, mais Il m'a donné la capacité de penser et il m'a donné d'autres organes sensoriels, et c'est ce que j'utilise pour vivre et progresser. Les jeunes doivent être fiers de leurs conditions et utiliser les petites ressources innées et acquises pour améliorer leur vie et améliorer leur qualité de vie et celle des autres. Ne disons-nous pas que la jeunesse est l'avenir de demain? En partageant mon expérience, j'espérais aider à mieux comprendre les handicaps, stimuler la réflexion et répondre aux nombreuses questions qu'ils n'ont pas toujours l'occasion de poser. Grâce à l'échange, une question a particulièrement attiré mon attention. Elle est liée à « Qu'est-ce qu'une école et une classe inclusive? » À mon avis, elle doit être équipée d'une rampe accessible. Les rangées doivent être larges et le tableau doit être accessible en fauteuil roulant, les toilettes doivent être adaptées et accessibles, les activités doivent être diversifiées, les camarades de classe doivent être solidaires et les enseignants doivent non seulement être patients, mais aussi attentionnés, courageux et déterminés. Nous devons donner envie à l'enfant handicapé d'apprendre, d'accepter d'aller à l'école et aussi de bénéficier de bourses ou de formations. »" - Soumaila Traore*

## Conclusion

L'aide des homologues locaux avec des tâches logistiques, la facilitation et la mise en œuvre de la formation globale est cruciale pour la réussite des camps de jeunes. Certains documents de la conférence (moustiquaires, préservatifs, etc.) peuvent être reçus du département de santé local, si une demande officielle est écrite et que des écoles peuvent être utilisées comme lieu d'hébergement (si le chef d'établissement est informé à l'avance). Donner aux enfants des témoignages avec des personnes qui leur parlent face à face est très important et peut faire toute la différence; y compris Soumailia Traoré, un jeune étudiant souffrant d'un handicap sévère qui a été une inspiration pour beaucoup de jeunes qui ont assisté au camp. L'inviter à parler des personnes handicapées et à motiver les jeunes a été un grand succès.

# IV. Partager des histoires et construire des ponts culturels:

## RPCV Jennica Betsch (Kaibo, province du Sanmatenga)

### A poem I wrote about living in Burkina:

*Joy  
Vibrant  
As the turquoise paint  
On every wall  
With a sunshine trim  
  
It is the birds  
The early noise  
Of my closest neighbors  
Screaming their salutations at the sunrise*

*It is the left behind trace  
A footprint  
Racing*

*The chorus of the congregation  
Swelling over the brim  
As it erupts into dance  
That will not be repressed*

*The strain of a muscle  
Willing the bike pedal around  
Stirring the oversized spoon  
Lifting the child higher  
The sound of her delighted squeal*

*It is the echo  
Of an endless string of greeting*

*The kiss of the breeze  
The promise of rain  
The phase of the moon  
The colors in the sky  
The colors on the ground!  
The enormity of the stars  
That shine everywhere  
Everywhere!  
Bend back  
To gaze at the dizzying vast!*

*It is the intensity of the sun  
The intensity of the sun  
That will not be ignored  
The source of this joy  
That unrelenting light!  
Infiltrating late night thoughts  
It keeps us basking  
In the glory that is an overflow  
Of the love that doesn't quit*

*The sun refuses to quit  
So I bask*

### Un poème que j'ai écrit sur la vie au Burkina:

*Joie  
  
Vibrant  
Comme la peinture turquoise  
Sur chaque mur  
Avec une garniture de soleil  
  
Ce sont les oiseaux  
Le bruit précoce  
De mes plus proches voisins  
Crier leurs salutations au lever du soleil*

*C'est la trace de gauche  
Une empreinte  
Courses*

*Le chœur de la congrégation  
Gonflement sur le bord  
Comme il éclate dans la danse  
Cela ne sera pas réprimé*

*La souche d'un muscle  
Envie de pédaler sur le vélo  
En remuant la cuillère surdimensionnée  
Lever l'enfant plus haut  
Le son de son crissement ravi*

*C'est l'écho  
D'une chaîne infinie de salutation*

*Le baiser de la brise  
La promesse de pluie  
La phase de la lune  
Les couleurs dans le ciel  
Les couleurs sur le terrain!  
L'énormité des étoiles  
Ça brille partout  
Partout!  
Se pencher en arrière  
Regarder le vertige vaste!*

*C'est l'intensité du soleil  
L'intensité du soleil  
Cela ne sera pas ignoré  
La source de cette joie  
Cette lumière implacable!  
Infiltrer les pensées de fin de soirée  
Il nous garde au soleil  
Dans la gloire qui est un débordement  
De l'amour qui ne quitte pas*

*Le soleil refuse de quitter  
Donc je me prélasser*

## Réflexions sur l'éducation: les bénéficiaires et les VCP partagent leurs histoires



VCP enseignant des enfants au pré scolaire

## Sanou Dounko: Les Amis des Bibliothèques de Village Africain



*"Je m'appelle Dounko et je suis actuellement le représentant national de l'ONG FAVL (Association des Amis des Village Africains), une organisation à but non lucratif reconnue au Burkina Faso.*

*J'ai été l'homologue de la Volontaire, Alison Wallace, de 2011 à 2012. A cette fin, j'ai bénéficié des formations qui m'ont permis d'améliorer mes compétences en communication et animation sur l'hygiène et l'assainissement, l'entretien des latrines, l'utilisation des stations de lavage des mains. Alison a soutenu 5 filles burkinabè venant de familles pauvres, pour leur éducation scolaire et aujourd'hui aucune d'elles n'a abandonné l'école. Une fille étudie actuellement à l'université, deux d'entre elles fréquentent une école professionnelle et deux autres sont en première.*

*Grâce à la bonne volonté et au soutien du Corps de la Paix et de leurs Volontaires, les communautés des communes de Niankorodougou dans la province de Léraba, Bougounam dans la province de Zandoma, Béléhé et Pobé-Mengao dans la province de Soum et Kiemabra dans la province du Sourou, ont bénéficié de la création de bibliothèques. Aujourd'hui, ces populations améliorent leur capacité intellectuelle et la passion de la lecture avec la disponibilité des livres dans ces bibliothèques.*

*Je peux dire que les actions du Corps de la paix au Burkina Faso ont touché les besoins des communautés. Aujourd'hui, les Burkinabés sont reconnaissants des efforts et des actions du Corps de la Paix et des Volontaires. Ils ont toujours besoin de votre soutien. "- Sanou Dounko*





VCP IsyTavarez (2009-11)

*"Etre un Volontaire du Corps de la Paix à Satiri (situé dans la province de Houet au Burkina Faso) va au-delà de la réalisation des trois objectifs du Corps de la Paix. Ce service a été pour moi un moment de découverte de soi et une opportunité de relever les défis moraux. Mon travail de professeur de mathématiques au secondaire m'a mis en contact étroit avec des personnes qui m'ont demandé de l'aide et des conseils dans des situations que j'avais l'habitude de voir sans pouvoir faire quelque chose. J'ai aidé une fille à prendre ses propres décisions concernant un mariage forcé dont elle était victime. J'ai réconcilié une famille avec leur fille qui a été bannie de sa famille parce qu'elle était enceinte. Et j'ai également aidé à me faire dépister et à soigner un enfant orphelin vivant avec le VIH. Bien que mon travail principal ait été très bénéfique pour ma communauté, je pense que mon plus grand impact a été de toucher les gens individuellement, en dehors de ma description de tâches en tant que Volontaire CP. L'un dans l'autre, ces expériences m'ont changé et m'ont rempli de courage pour tous les défis auxquels je devrais faire face. " - RVCP Isy Tavarez*

## Réflexions sur la santé: les bénéficiaires et les VCP partagent leurs histoires



VCP enseignant la santé de la reproduction

## Pauline Kangoro, un modèle inspirant

Les Volontaires du Corps de la paix ont fait la différence à Koukouldi (situé à 20 kilomètres de Koudougou, dans la province de Sanguié, dans le centre-ouest du Burkina Faso).

Joelle Petrus, Volontaire en santé communautaire (2005-2007), a travaillé avec Pauline Kangoro un agent de santé communautaire local, sur l'utilisation de feuilles de moringa pour améliorer la qualité des régimes alimentaires dans sa communauté. L'expertise de Pauline en matière de nutrition a été renforcée par ses interactions avec les Volontaires en santé Stéphanie Slater (2007-09) et Kelly Kerry (2010-2012). Les deux Volontaires ont travaillé avec Pauline pour traiter les enfants modérément malnutris en utilisant de la bouillie enrichie de vitamines à base de feuilles de moringa en poudre.

Suite à sa collaboration avec les VCP, Pauline a renforcé ses compétences sur l'utilisation de produits de moringa pour traiter la malnutrition modérée et a si bien réussi que des mères locales avec des enfants malnutris sont venues chez elle demander de l'aide. En 2013, l'USAID a identifié Pauline comme un leader dans sa communauté pour la production de moringa et l'a envoyée pour une formation à l'Institut international de recherche sur les cultures des zones tropicales semi-arides (ICRISAT) à Niamey, au Niger. L'année suivante, Pauline a été invitée à l'Institut de Permaculture du Ghana pour apprendre à transformer le moringa à des fins cosmétiques.

Pauline est un exemple de Volontaire en développement communautaire. Elle a mis à profit ses décennies d'expérience en tant que facilitatrice en santé communautaire pour devenir l'une des deux hygiénistes formées pour promouvoir l'hygiène et la santé dans la communauté. Pendant des années, Pauline s'est portée volontaire pour soutenir les enfants malnutris dans son village en se basant sur la formation reçue du Corps de la Paix pour lutter contre la malnutrition en utilisant des produits de moringa.



*"Certaines mères étaient dans un tel désespoir qu'elles m'ont demandé de garder leurs enfants pour sauver leur vie. Ce genre de désespoir me permet de continuer à avancer". Pauline-Kangoro*

Pauline avec l'infirmier du dispensaire de Koukouldi



Pauline lors d'une interview



RPCV Natalie Alaniz (2016-2017)

*"Je suis une fille du village de Rapadama, situé dans la région du Plateau Central au Burkina Faso, je m'appelle Natalie Alaniz, plus connue sous le nom de Roukia Tiendrebeogo ou Nasara. J'étais Volontaire en santé pendant 15 mois avant que tous les Volontaires soient évacués en septembre 2017 pour des raisons de sécurité.*

*Le Burkina Faso a été légitimement surnommé la terre des hommes intègres, et jamais surnom n'a été aussi vrai. Le Burkina Faso est un endroit dont il est difficile de ne pas tomber amoureux et c'était l'endroit le plus difficile à quitter. Je suis tombé amoureux des gens qu'il a fait entrer dans ma vie, des gens venus de tous les horizons pour répandre l'amour dans ma vie, la vie d'autres Volontaires et nos invités.*

*Le Burkina Faso m'a sauvé. Le pays m'a enseigné des leçons de vie que personne d'autre n'aurait pu m'apprendre.*

*Il m'a appris la GENTILLESSE à travers les actions d'un ami qui m'a acheté du dégue parce qu'il pensait à moi. Il m'a appris l'AMOUR car quand j'étais malade j'avais des visiteurs à chaque heure et il semblait que tout le village s'était déplacé, y compris le MCD. Il m'a appris la FAMILLE quand j'ai vu les dizaines de bidons que les mamans et filles pompaient pour leurs familles et tous les sacrifices qu'ils ont faits l'un pour l'autre. Il m'a appris le PARTAGE avec chaque plat de Tô, de riz ou de spaghettis que j'étais invité à manger. Il m'a appris la PATIENCE face à mes professeurs de langues qui restaient assis pendant des heures à essayer d'expliquer la différence entre des mots semblables. Il m'a appris l'APPRÉCIATION les jours de marché ou il y avait des avocats et du Dafani frais. Il m'a appris la JOIE avec le rire inévitable de mes tantes et amis. Il m'a appris la SIMPLICITÉ avec le réveil obligatoire au chant du coq. Il m'a appris l'AMITIÉ avec les gens que je ne voyais pas souvent, qui sont venus me dire qu'ils étaient désolés quand mon chien est mort, un chien qu'ils ne voulaient pas que j'ai. Il m'a enseigné la BEAUTÉ dans les tissus merveilleusement imprimés portés par ceux qui m'entouraient. Il m'a appris la RESILIENCE dans chacune des infirmières qui continuaient à servir leurs pairs, malgré les difficultés de la journée précédente. Il m'a appris l'importance de la PRESENCE avec toutes les personnes qui restaient là assises avec moi sans distraction. Il m'a appris l'ADAPTABILITÉ à travers l'esprit de gens qui avaient toujours une solution astucieuse quand le Plan A ne fonctionnait pas.*

*Le Burkina Faso a eu un impact sur ma vie de façon inimaginable. J'entendrai à jamais les voix des enfants qui criaient mon nom, les orages violents et le thé qui se servait de la théière à la tasse, le Gérant qui criait «ma sœur», les rires de chacun de mes amis et le « coucou » des visiteurs. Le Burkina Faso n'est pas seulement un souvenir. Il s'est enraciné dans ma pensée et dans mon être. Il n'y a pas un jour où l'une de ces leçons de vie n'est pas mise en pratique dans ma vie en dehors du Burkina Faso. Il n'y aura pas de jour où mon nouveau respect et mon amour pour le Burkina Faso ne seront pas partagés avec ma communauté. Je vais toujours enraciner et applaudir les succès de ce pays, mon pays. Je pleurerai toujours à côté des tragédies que ce pays endure. Sa riche culture et ses gens sont toujours avec moi. Je suis allée au Burkina Faso pour aider à faire la différence dans la communauté dans laquelle je serais placé et je suis reparti avec une plus grande trace dans mon cœur que je n'aurais jamais pu laisser derrière moi.*

*Je vous remercie. Merci pour tout ce que vous m'avez appris, pour m'avoir accueillie et pour avoir rendu le départ si difficile. J'ai une dette envers vous et je vous serai toujours reconnaissante " - RVCP Natalie Alaniz*

## Réflexions sur le Développement Economique Communautaire: Bénéficiaires et VCP partagent leurs histoires



VCP et homologue sur la gestion des activités génératrices de revenus

### Lamoussa Traore: Aider les gens à s'entraider



Lamoussa Traore premier à partir de la droite

*"Grâce au Corps de la Paix, je suis maintenant un formateur confirmé dans la transformation de la pâte de tomates qui peut être stockée pendant six mois à un an." Depuis ma formation en 2015, ma famille n'a jamais manqué de pâte de tomates. J'aurais préféré vendre ces produits pour obtenir de l'argent, malheureusement la production de tomates n'est pas suffisante à Guena en raison du manque crucial d'eau. » J'ai été invité à voyager sur invitation du Corps de la Paix pour partager mon expérience dans plusieurs formations et je l'ai fait avec fierté. J'ai voyagé dans plusieurs régions du Burkina Faso, à Banfora, à Koudougou, à Ouagadougou, etc. où que j'aille, ça m'a fait plaisir et je n'ai pas hésité à partager les compétences, les connaissances et la recette que j'ai sur la transformation de la tomate pour inspirer les gens afin qu'ils puissent le faire par eux-mêmes.*

*Certifié par Corps de la Paix en tant que formateur, j'ai exprimé le désir d'en savoir plus sur la transformation des aliments car je savais que je pouvais améliorer mon bien-être personnel et communautaire avec de nouvelles connaissances. Donc, on m'a offert l'opportunité de suivre une formation sur la transformation du soja. Après la formation, je me suis rendu disponible pour former des gens à Guena et dans le village environnant (plus de 75 femmes et filles) et me rendre disponible pour partager mon expérience avec des gens à l'extérieur de Guena. Dans ce cadre, j'ai été invité spécialement à Dorossiamasso pour mener une formation sur la transformation du soja auprès d'une centaine de personnes. Ce fut un grand succès et je reçois encore des appels de personnes de Dorossiamasso jusqu'à présent pour me saluer ou demander des conseils. Je peux dire que je suis maintenant une personne très importante qui va à l'extérieur de mon village pour aider les gens.*

*Le succès de la transformation de la tomate a inspiré notre association à Guena 'gnonsansson' à construire un potager de deux hectares pour cultiver des légumes destinés à la consommation et à la vente pour gagner plus d'argent. Donc, je peux dire que je suis une personne très occupée grâce au Corps de la Paix. L'élevage étant un bon atout pour le jardinage, nous avons créé à Guena une coopérative de 25 personnes pour mener des activités d'élevage de poulets. Grâce au financement de l'USAID, nous étions sur le point de démarrer le projet malheureusement avec l'évacuation des Volontaires du Corps de la Paix, le processus de subvention a été arrêté et l'argent a été retourné. Malgré cette situation, nous n'avons pas dit que c'était la fin! J'ai lancé l'initiative de créer un ferme de poulet et j'ai été suivi par 24 personnes à Guena. Donc, nous sommes actuellement 25 personnes travaillant sur ce projet. Je suis disponible pour mes frères burkinabè et le département en charge de l'agriculture et de la sécurité alimentaire, pour aller n'importe où afin de partager mon expérience et former les gens sur la transformation de la tomate et du soja. Mon message à tout villageois au Burkina Faso est d'être positif, ouvert d'esprit et optimiste dans la vie; C'est là que le développement commence. Que Dieu bénisse le Corps de la Paix! En espérant qu'ils reviendront très bientôt pour aider les gens à penser et agir positivement!*

" - Lamoussa Traoré

*"J'étais un brasseur et un vendeur de bière local. Après avoir été formé par Lamoussa, j'ai démarré une entreprise de brochettes de soja allant de maison en maison pour les vendre. Je me suis rendu compte que cette activité était plus facile à transporter que l'activité de la bière locale, et il y avait aussi plus de bénéfices. Je peux avoir au moins 2 000 FCFA (4 \$) de bénéfices. Avant cette affaire, je comptais sur mon mari pour des dépenses comme l'achat de vêtements et de savon. Grâce à cette activité, je suis maintenant autonome. J'ai six enfants et je suis capable de prendre soin d'eux. J'ai pu acheter six chèvres avec mes revenus et étendre mes activités génératrices de revenus pour inclure l'élevage. "*

" - Fatima Traoré



RPCV Edith Suarez (2013-2015)

*"Cela fait près de trois ans que je suis rentré du Burkina Faso et le mois dernier, j'ai envoyé un courriel à un ancien professeur pour lui dire: " Je vous ai déjà remercié plusieurs fois, mais je n'arrêterai jamais de vous remercier. C'est une conversation que j'ai eue avec lui qui a déclenché le chemin qui m'a conduit à postuler au Corps de la Paix et à vivre plus tard au Burkina Faso.*

*Mon séjour au Burkina Faso a été une expérience qui a changé ma vie et je suis bénie d'avoir vécu dans un petit village qui m'a accueillie et m'a aidé à me sentir chez moi en me permettant de partager un espace dans leur communauté. Cela a également été le cas pour tout le personnel qui a joué un rôle clé au cours de mon expérience, y compris mon conseiller linguistique qui m'a aidé à apprendre le français et le chauffeur du Corps de la Paix qui m'a conduit à mon premier jour au village où dès notre arrivée il était obligé de me suivre ainsi que de nombreux membres du village en dansant sur près de deux kilomètres sur le chemin de ma nouvelle maison; Le chauffeur du Corps de la Paix a fait partie de mes premières heures de vie à Seera. Ma vie est devenue un voyage entouré de la famille et de l'apprentissage qui m'a rapproché de mon identité et de ma culture et a changé mes points de vue sur la vie en général.*

*Pendant mon séjour au Burkina Faso, j'ai participé à de multiples activités, y compris travailler avec des jeunes. Après avoir réuni des jeunes pour faire un remue-méninges, nous avons décidé qu'un rassemblement d'un week-end pour discuter de différents sujets, dont la santé, les rôles de genre, les finances, suivi d'une heure d'anglais, était leur objectif principal. Nous nous rencontrions chaque semaine dans l'école locale pour discuter et apprendre en groupe; Ce rassemblement s'est ensuite transformé en une conférence de week-end dans un village où nous nous sommes concentrés spécifiquement sur des sujets de santé autour de l'anatomie, des rôles de genre et du paludisme. Pendant mon séjour au Burkina Faso, j'ai également travaillé avec des femmes qui faisaient partie de groupes de micro-finance qui facilitaient la plupart de mes activités au village et faisaient partie des formations impliquant différentes activités génératrices de revenus telles que la fabrication de tofu et de confiture de mangue.*

*Ce que j'aime à propos du Corps de la Paix, c'est que l'expérience et le travail de chaque Volontaire seront différents parce que le travail effectué est principalement mené par la communauté, toute chose qui distingue le Corps de la Paix. Ma vie au Burkina Faso a façonné ce que je suis aujourd'hui en me permettant d'acquérir des connaissances tout en partageant des connaissances et en m'exposant à une culture différente de la mienne. Je serai toujours reconnaissant pour chaque personne qui est devenue une partie de ma vie tout au long de mon voyage à Seera. " - RVCP Edith Suarez*



## V. Avis du Personnel

---



### **Paul Ilboudo, gestionnaire de programme / éducation**

*"J'ai découvert le Corps de la Paix pour la première fois en 1982 grâce à un volontaire nommé Karyb qui a enseigné à l'Université de Ouagadougou. Depuis lors, je me suis promis d'y travailler dès que j'en aurais l'occasion. Enfin, c'est en janvier 2015 que j'ai rejoint cette merveilleuse organisation en tant que responsable du programme Corps de la Paix Education.*

*Ce dont je me souviens de mon passage au Corps de la Paix, c'est la philosophie du développement basée sur les relations humaines. Alors qu'ailleurs, nous mettons en place les ressources financières et matérielles nécessaires pour atteindre les résultats escomptés, l'approche du Corps de la Paix consiste à amener les communautés à être acteurs de leur propre développement.*

*Le Volontaire est juste un entraîneur. Il ne se substitue pas à la communauté. Ainsi, le développement va de proche en proche mais l'impact reste visible longtemps. J'ai beaucoup de respect pour ces Volontaires qui choisissent de renoncer à leur confort pendant leur service. Leur esprit d'endurance et de résilience est le secret de leur capacité à s'adapter à leur nouveau milieu de vie dans des villages dépourvus de tout matériel de confort matériel mais très riche en valeurs humaines.*

*Je me suis souvenu aussi des relations entre les Volontaires et les communautés qui les accueillent qui sont parfois chaleureuses parfois mal comprises mais toujours constructives. Je ne me lasse jamais de parler de la collaboration ouverte avec des partenaires de l'État, des ONG, des associations et des homologues des Volontaires sans lesquels les résultats n'auraient pas pu être obtenus.*

*Une autre chose que je garderai longtemps avec moi, c'est l'esprit de famille qui a toujours prévalu parmi le personnel. Une équipe où blagues et rires coexistaient facilement avec respect et considération mutuelle. Cette atmosphère nous a beaucoup aidés à relever les défis et à coup sûr, elle va me manquer.*

*Mais finalement, je suis très fier d'avoir fait partie de la famille du Corps de la Paix. "*

## Jean Zongo, Assistant sécurité et sûreté

*« J'ai commencé très jeune avec le Corps de la Paix alors que j'étais encore étudiant à l'université en tant que facilitateur linguistique et interculturel, je n'avais aucune expérience de travail dans un environnement multiculturel autre que les nationalités africaines. J'ai fait de nombreux faux-pas culturels comme le fait de commenter une robe de fille ou d'interrompre deux PCT qui se parlent, l'importance d'être à l'heure, le faible niveau de formalité avec les Américains et l'importance de la diversité. J'ai beaucoup appris sur l'importance des différences culturelles en général et sur la culture américaine en particulier de toutes ces années de travail avec Corps de la Paix.*

*L'expérience du bénévolat m'a inspiré à examiner les problèmes dans ma communauté et à travailler avec cette communauté pour trouver des solutions durables. Mon approche de travail a beaucoup changé en travaillant avec Corps de la Paix. Maintenant, je me fixe des objectifs, je me surveille et je m'évalue en fonction de mes objectifs. C'est une compétence que j'applique à tous les aspects de ma vie. Je suis plus conscient des rôles de genre et de l'importance de les prendre en compte dans mes décisions, et de l'importance d'éduquer sur les agressions sexuelles et le harcèlement.*

*Tous ces faits constituent pour moi l'héritage du Corps de la paix, un héritage que je m'efforcerais de transmettre aux autres autour de moi. "*

## Thierry Younga, responsable de la formation

*« Travailler pour le Corps de la paix en tant que responsable de la formation a été une source extraordinaire d'apprentissage continu dans la mesure où chaque année vous apprenez du nouveau groupe de stagiaires / Volontaires qui arrivent dans le pays. Vous êtes constamment à jour sur la culture américaine et les nouveaux concepts de développement et vous avez la chance de construire une nouvelle amitié. "*

## Sidi Mahamadi Guigma, caissière

*" Il y a un grand sens du travail d'équipe au sein de Corps de la Paix, une équipe où tout le monde est écouté et accepté. J'ai eu le meilleur accueil dans un environnement de travail. En dépit d'autres offres de travail, j'ai décidé de rester avec Corps de la Paix. Le Corps de la Paix m'a permis de voir les réalités des communautés de mon propre pays et j'ai vu que je pouvais facilement prospérer dans cette institution.*

*Quand j'ai vu ces Volontaires qui ont tout abandonné dans leur pays d'origine pour venir et servir au Burkina Faso dans des conditions que je ne suis pas sûr de pouvoir faire, j'ai développé un grand respect et une grande admiration pour eux. Je me sentais responsable d'eux et comme la plupart du personnel de Corps de la Paix, je travaillais dur et parfois sacrifiais d'autres choses pour être en mesure de mieux soutenir les VCP dans leur travail. Tout cela montre l'intégrité du personnel envers Corps de la Paix et le travail des Volontaires.*

*J'ai maintenant une meilleure compréhension de la culture américaine et j'apprécie davantage la diversité interculturelle. L'attitude de VCP était surtout positive; Même pendant l'évacuation, on pouvait dire qu'ils ne voulaient pas quitter le pays. Beaucoup d'entre eux sont restés en contact et m'ont envoyé des notes de remerciement, témoignant qu'au-delà du travail, nous construisons des relations d'amitié entre le personnel, les Volontaires et les communautés.*

*Je voulais aller vivre aux États-Unis; Après mon expérience au Corps de la paix, je veux maintenant découvrir les États-Unis et revenir au Burkina Faso pour aider à son développement. "*

## **Rachel Sawadogo, Directrice adjointe Gestion des Operations**

*« Avant de travailler pour Corps de la Paix, je n'avais aucune idée de ce qu'il faisait. J'ai découvert une institution unique où des hommes et des femmes d'un pays très développé vont dans des pays très pauvres et sous-développés pour aider les communautés dans leurs efforts de développement. Ils apprennent la culture, les gens et sont capables d'aider; c'est ce que j'appelle des héros. J'ai beaucoup appris sur la culture américaine, qui est très différente de la nôtre. J'ai dû apprendre et m'adapter aux nouveaux directeurs de pays et directeurs de la gestion et des opérations. L'attitude de VCPs et le travail sur le site force l'admiration de tous. Ce fait m'a encouragé à toujours être au top de mon travail pour mieux soutenir les VCP qui sont venus aider mes communautés.*

*Mon expérience du Corps de la Paix a été une leçon pour moi. Cela affecte et continuera d'affecter ma carrière et ma vie.*

## **Firmin Kiemtore, Spécialiste du programme et de la formation / Education**

*Je suis Firmin Kiemtore, j'ai rejoint le Corps de la Paix en 2000 en tant que facilitateur linguistique et culturel. Au début de ce premier contrat, je voulais abandonner parce que j'avais de la difficulté à comprendre et à intégrer la culture et la diversité américaines. Mais peu à peu, je les ai compris à travers l'observation et la discussion. À la fin de ce premier contrat, je me sentais plus qualifié et renforcé. Pendant 18 ans, j'ai travaillé avec le Corps de la Paix, qui était plus qu'une université pour moi en termes de renforcement des capacités et d'échange culturel. Se remettre en question, l'honnêteté, la transparence et le professionnalisme sont les principales valeurs qui prévalent au Corps de la Paix. "*



## Alexis Lougri Compaoré, chauffeur

*« Pour moi, le Corps de la Paix est comme une université: nous apprenons beaucoup en théorie et en pratique. Etre ouvert d'esprit vous ouvrira de nombreuses portes ... Un volontaire m'a donné un conseil un jour:« Si vous voulez être heureux travaillez pour le Corps de la Paix ; si vous voulez être riche, soyez un entrepreneur. "Aujourd'hui, je peux dire que je suis un entrepreneur heureux, mais ce que je retiens de mon expérience de Corps de la Paix, c'est que tous les employés sont traités de la même façon. J'ai beaucoup bénéficié de formations utiles (diversité, sécurité, entrepreneuriat), malgré mon faible niveau d'éducation, j'ai beaucoup amélioré mon anglais grâce aux interactions avec les VCP. Entendre les communautés parler de ce que les VCP réalisent est très inspirant.*

*Mon souhait est que Corps de la Paix puisse continuer à travers le monde et revenir au Burkina Faso. Je ne peux que remercier Corps de la Paix pour tout ce que j'ai appris qui restera avec moi pour toujours. "*

## Célestin Damiba, assistant des services généraux

*"Une leçon que je garde d'une conversation avec un VCP est que nous ne devrions pas attendre que tout vienne d'ailleurs; nous pouvons faire beaucoup nous-mêmes, du peu que nous avons un peu plus d'amour, de compréhension et de solidarité. L'expérience du VCP est un sacrifice qu'ils nous enseignent.*

*Le Corps de la Paix était une nouvelle expérience pour moi. Il a changé ma carrière professionnelle pour être plus rigoureux, proactif et ouvert à la diversité culturelle et apprendre d'autres façons de travailler. Cela m'a fait renforcer mon réseau social en me faisant des amis avec mes collègues. Le Corps de la Paix était un excellent environnement de travail d'équipe. "*

## Ramata Belemilga, Secrétaire exécutive

*"le Corps de la Paix, je ne sais pas ce que c'est ». C'était ma réponse la première fois que j'ai entendu parler du Corps de la Paix. Mais maintenant, je peux faire un exposé sur le Corps de la Paix en général et plus spécifiquement sur le Corps de la Paix Burkina Faso.*

*Mon expérience a débuté en 2011 en tant que stagiaire pour la sécurité et la coordination. Puis j'ai découvert le Corps de la Paix, sa mission, les activités de Volontaires et comment le système fonctionne. J'ai eu l'occasion de rendre visite à des Volontaires dans les collectivités et d'apprécier le travail incroyable qu'ils accomplissaient auprès des communautés. J'ai participé à des activités organisées par des Volontaires comme Camp G2low, démonstration de lavage des mains, transformation du soja et je ne pouvais pas croire à quel point ils étaient enthousiastes à l'idée d'aider leur communauté. Les Volontaires respectent leur engagement et font un excellent travail avec les communautés. J'étais fier de faire partie de l'équipe du Corps de la Paix et je me souviendrai toujours que le développement commence par nous-mêmes.*

*Cette expérience a fait de moi une Volontaire au sein de ma communauté, toujours disponible pour aider, conseiller et partager ce que j'ai appris avec les Volontaires du Corps de la Paix. Je profite de l'occasion pour remercier tous les RVCP du Burkina Faso pour leur contribution au développement de nos communautés.*

*Le Corps de la Paix Burkina Faso est suspendu, mais je conserve un bon souvenir de mon expérience en tant qu'assistante exécutive et de l'expérience des Volontaires dans mon pays. "*



## Aicha Coulibaly / Pitroipa, responsable des subventions

*"Je suis Aicha Coulibaly / Pitroipa, j'étais responsable des subventions au Corps de la Paix Burkina Faso. J'ai rejoint le Corps de la Paix en 2009. Si Corps de la Paix n'existait pas, il fallait le créer! Il n'y a pas de meilleur endroit pour apprendre. C'est une université grande et spéciale de renforcement des capacités: amitié, réseautage, humanité, contrôle haute pression, diversité, paix, compréhension, innovation, initiative, développement, bref tous les types de sujets qui peuvent recadrer et remodeler un être humain. Les Volontaires américains ont été une source d'inspiration pour moi. Grâce au soutien du processus de subventions, avec la validation et la mise en œuvre de leurs subventions, j'ai découvert des Volontaires américains engagés pour une population dans le besoin. J'ai vraiment appris d'eux et j'ai eu une relation de travail et d'amitié mémorable au-delà de mes attentes. Pour mes collègues burkinabè, j'ai trouvé une famille de compétences et de personnalités diverses qui m'aident à me façonner. À travers la communauté de base que j'ai visitée, j'ai découvert une autre dimension des ressources que nous avons au Burkina Faso et que nous devons absolument développer. En conséquence, je deviens moi-même un « Volontaire », prêt à jouer ma partition pour apporter une touche à tout ce qui peut être utile à l'humanité. Je voudrais exprimer ma gratitude pour m'avoir accepté comme employé du Corps de la paix pendant neuf ans avec les expériences fructueuses que j'ai vécues de cette institution et de son leadership. Restons en contact!"*



## Cyr Ouedraogo, Coordinateur Motorpool

*«J'ai acquis beaucoup d'expérience en matière de formation: gestion et entretien du parc automobile, technologie de l'information, sécurité ... L'environnement de travail est bon en général, il y a un minimum de respect et d'autonomie dans le travail. Les managers sont plus enclins à vous montrer comment faire les choses pour le renforcement des capacités et nous avons tout ce dont nous avons besoin pour faire le meilleur travail possible.*

*J'ai beaucoup appris sur les différences culturelles. J'ai aussi appris à être ouvert d'esprit. Les VCP sont des travailleurs acharnés en général et bienveillants. Ils forcent l'admiration par leur courage et leur altruisme. J'ai toujours voulu aller aux États-Unis avant de travailler avec Corps de la Paix. Quand j'ai vu des VCP vivre heureux dans nos communautés, je me suis dit que les États-Unis ne devaient pas être « l'El Dorado » que j'imaginai.*

*En restant avec Corps de la Paix, je me suis réalisée financièrement. J'ai pu envoyer mes enfants dans de bonnes écoles, construire ma maison, et quand ma femme est tombée très malade, l'assurance que j'ai reçue par l'intermédiaire de Corps de la Paix l'a envoyée à l'étranger pour des soins.*

## **Yassine Koné / Idani, gestionnaire de programme / Développement économique communautaire**

*"Mon expérience avec le Corps de la Paix est vraiment mémorable pour moi, j'ai tellement appris et beaucoup partagé!*

*J'ai appris davantage sur la culture américaine au Burkina Faso que sur les six années passées aux États-Unis. J'ai appris sa diversité, ses différentes cultures, les accents selon la provenance des VCP, etc. J'ai appris le travail que je fais actuellement. J'ai appris plus que je ne pourrais jamais imaginer ou espérer dans un travail.*

*Au-delà du travail, je me suis fait des contacts qui dureront toute une vie. Je me suis fait tant d'amis parmi les VCP. C'est un véritable honneur et une fierté de les voir évoluer dans leur vie et développer des carrières internationales. C'est aussi toujours un plaisir de les leur donner des nouvelles sur les progrès des projets qu'ils ont commencés avec les communautés ou de partager avec eux quelque chose que la communauté a dit à leur sujet. C'est ce que Corps de la Paix est et l'héritage qu'il laisse derrière lui.*

*Pour moi, ce que je garde, c'est aussi la formidable famille et les amis que j'ai eus parmi le personnel. La cohésion, le travail d'équipe, le bon esprit parmi nous est quelque chose qui me manquera beaucoup au fur et à mesure que nous avancerons dans nos carrières. Une leçon clé que je retiens de l'observation des PCT et VCP dans leur travail est que vous pouvez avoir toutes les connaissances que vous voulez pour le développement, si vous n'avez pas la bonne attitude, vous n'obtiendrez rien dans le monde du développement. L'attitude fait tout!"*

### **Harouna Congo, responsable de la sécurité et de la sûreté**

*"Le Corps de la Paix m'a fait apprendre et apprécier les Américains qui sont très différents de ce que nous voyons dans les médias et aux infos. Pendant environ 15 ans en tant que personnel dans le même poste, j'ai connu et travaillé dans un environnement très enrichissant. Les procédures sont claires, la pratique suit les procédures, l'égalité et le respect sont des valeurs partagées, la considération pour l'humanité est constante, il y a un faible niveau de protocole en général: le directeur pays et le chauffeur, le nettoyeur et le médecin Dans tous les bureaux, nous utilisons les mêmes chaises et les mêmes tables.*

*J'ai également bénéficié de nombreuses formations au bureau, en ligne, à l'ambassade américaine ou dans d'autres pays. Je connais et je travaille avec plus de 1000 Volontaires depuis 2003. Je suis ami avec des centaines d'entre eux sur les réseaux sociaux et nous restons en contact. Les anciens VCP qui sont partis il y a plus de 10 ans m'envoient toujours un courriel quand ils veulent visiter le Burkina pour s'enquérir de la sécurité nationale et pour obtenir des conseils. J'ai également accueilli des anciens VCP chez moi pendant de courtes périodes au cours des deux dernières années. J'ai traversé des moments difficiles lorsque les VCP étaient victimes de vol, de cambriolage, mais aussi de harcèlement sexuel et physique. Je pense toujours à ça aujourd'hui.*

*Après toutes ces années avec le Corps de la Paix, je suis maintenant une personne mûre, plus sûre et avec une grande connaissance de mon travail. J'ai également pu réaliser des projets personnels et prendre soin de ma famille qui est née et a grandi à côté de mon expérience du Corps de la Paix. J'ai mis les compétences et les connaissances acquises avec le Corps de la Paix au service de ma famille, de mes amis et des gens que j'ai rencontrés. J'ai maintenant un esprit plus critique et j'analyse chaque idée plus longuement avant d'agir. J'ai supporté avec humilité des difficultés inutiles et l'arrogance de certains employés, locaux et américains ... mais ne sommes-nous pas de simples êtres humains? Je suis très fier de mon aventure au Corps de la paix au Burkina Faso et j'espère que l'institution reviendra bientôt sur la terre des hommes intègres!*



## **Bienvenu Noël Ouedraogo, spécialiste du développement de site**

*"J'ai vu l'originalité de l'approche de développement du Corps de la Paix à deux niveaux:*

*Au niveau de l'intégration des Volontaires: lorsque le Volontaire était bien intégré dans sa communauté, il / elle devient un modèle et une source d'inspiration pour un véritable auto-développement communautaire.*

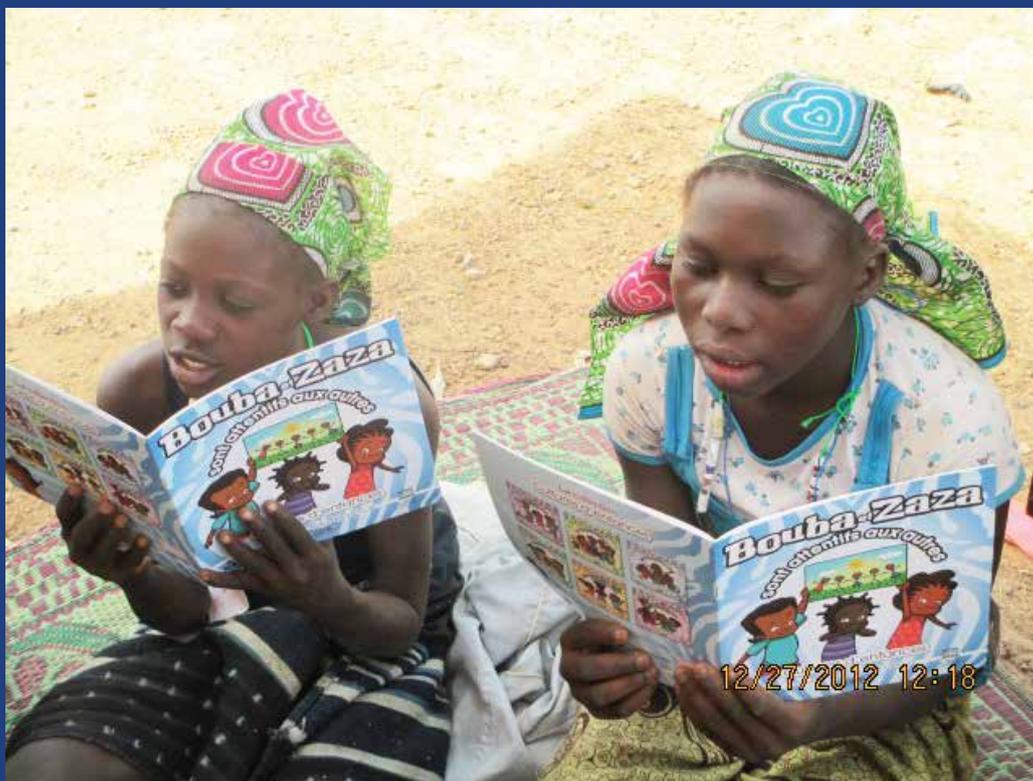
*Au niveau de l'engagement communautaire: les communautés locales sont mieux engagées lorsqu'elles sont conscientes de leur guide, de leur leader qui est le Volontaire qui est présent, accessible et qui vit pleinement les réalités locales.*

*Après huit années de préparation de site pour les VCP, j'ai découvert plus de 80% du Burkina Faso. 110 000 kilomètres à parcourir plusieurs fois sur plus de 600 sites.*

*J'ai fait cette tâche avec passion sur le terrain, et cela m'a permis de mieux apprécier la qualité du travail de mes collègues pour la préparation des PCT au PST à la préparation des activités de suivi des communautés sur les sites.*

*C'est une expérience unique riche en leçons apprises pour les PCV, le personnel et les communautés burkinabè. "*





## VI. REMERCIEMENTS

En préparant la suspension du programme du Corps de la paix / Burkina Faso, le personnel a pris en charge l'élaboration de ce livre. Ils ont travaillé sans relâche pour partager un échantillon du travail incroyable que les Volontaires du Corps de la paix ont fait au Burkina Faso et comment les germes de leur intégration et de leur travail avec leur communauté portent déjà leurs fruits.

Ainsi ce document est une expression collective des efforts des Volontaires et du personnel du Corps de la Paix et de leurs efforts continus pour contribuer au développement socio-économique durable au Burkina Faso tout en construisant des amitiés entre les peuples Burkinabé et Américain forgés à travers les expériences partagées, les rires, les larmes, et la compréhension mutuelle.

L'ambassadeur Américain au Burkina Faso, S.E. Andrew Young, a décrit la nécessité de recueillir et d'immortaliser l'histoire du Corps de la Paix / Burkina Faso après que la suspension soit devenue officielle en décembre 2017. Des idées supplémentaires pour le contenu et le format ont été fournies par le Directeur Régional par Intérim pour l'Afrique M. Tim Hartman et Mme Katie Gehron, Chargée de Mission au Burkina Faso, lors de leur visite à Ouagadougou en mars 2018.

Enfin, aucun des résultats atteints, des interventions innovantes, amitiés permanentes ou des expériences qui changent la vie n'auraient été possibles sans l'engagement des Gouvernements du Burkina Faso et des États-Unis, la collaboration avec les partenaires au développement et les agences de la société civile et surtout l'amour, le soutien, la sagesse et solidarité exprimées par le peuple burkinabé. C'est le peuple burkinabé, réputé pour son intégrité, sa gentillesse et son hospitalité, qui est resté un réservoir de bonne volonté et un symbole puissant des meilleures amitiés interculturelles pour des générations de Volontaires du Corps de la Paix. Nous espérons que cette suspension sera courte et que nous allons reprendre notre collaboration avec les familles et les communautés qui ont tant donné à nos Volontaires.



THE MARK OF RESPONSIBLE FORESTRY

Conception et impression par INDICO PUBLICITE/GIB CACI  
Imprimé sur du papier certifié PEFC, FSC avec des encres végétales.  
L'ouvrage est recyclable. Tél : +226 25 30 52 74/ 25 41 84 01  
www.indicopub.com



Peace Corps / Burkina Faso  
"Relevez le défi, Responsabiliser les autres"